



## USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

Thank you very much for purchasing this Air Conditioner. Please read this use and installation instructions carefully before installing and using this appliance and keep this manual for future reference.

# Contents

---

<b>Safety introduction</b> .....	1
<b>Preparation before use</b> .....	3
<b>Safety Precautions</b> .....	4
<b>Installation instructions</b>	
Installation diagram .....	5
Select the installation locations .....	6
Indoor unit installation .....	7
Outdoor unit installation .....	11
Air purging .....	12
<b>Maintenance</b> .....	13
<b>Protection</b> .....	14
<b>Troubleshooting</b> .....	15
<b>Identification of parts</b> .....	16
Indoor unit .....	16
Outdoor unit .....	16
<b>Display introduction</b> .....	17

*Remote controller operating instructions. See "remote controller instructions".*

# Safety instructions

- 1. To guarantee the unit work normally, please read the manual carefully before installation, and try to install strictly according to this manual.
- 2. Do not let air enter the refrigeration system or discharge refrigerant when moving the air conditioner.
- 3. Properly ground the air conditioner into the earth.
- 4. Check the connecting cables and pipes carefully, make sure they are correct and firm before connecting the power of the air conditioner.
- 5. There must be an air-break switch.
- 6. After installing, the consumer must operate the air conditioner correctly according to this manual, keep a suitable storage for maintenance and moving of the air conditioner in the future.
- 7. Fuse of indoor unit: T 3.15A 250VAC or T 5A 250VAC. Please refer to the screen printing on the circuit board for the actual parameters, which must be consistent with the parameters on the screen printing.
- 8. For 7k~12k models, fuse of outdoor unit: T 15A 250VAC or T 20A 250VAC. Please refer to the screen printing on the circuit board for the actual parameters, which must be consistent with the parameters on the screen printing.
- 9. For 14k~18k models, fuse of outdoor unit: T 20A 250VAC.
- 10. For 21k~30k models, fuse of outdoor unit: T 30A 250VAC .
- 11. The installation instructions for appliances that are intended to be permanently connected to fixed wiring, and have a leakage current that may exceed 10 mA, shall state that the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable.
- 12. Warning: Risk of electric shock can cause injury or death: Disconnect all remote electric power supplies before servicing .
- 13. The maximum length of the connecting pipe between the indoor unit and outdoor unit should be less than 5 meters. It will affect the efficiency of the air conditioner if the distance longer than that length.
- 14. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 16. The batteries in remote controller must be recycled or disposed of properly. Disposal of Scrap Batteries --- Please discard the batteries as sorted municipal waste at the accessible collection point.

## ***Safety instructions***

---

- 17. If the appliance is fixed wiring, the appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under over voltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- 18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 19. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- 20. The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.
- 21. The appliance shall not be installed in the laundry.
- 22. Regarding to installation, please refer to section “Installation instructions”.
- 23. Regarding to maintenance, please refer to section “Maintenance”.

# Preparation before use

## Note

- When charging refrigerant into the system, make sure to charge in liquid state, if the refrigerant of the appliance is R410A. Otherwise, chemical composition of refrigerant (R410A) inside the system may change and thus affect performance of the air conditioner.
- According to the character of refrigerant (R410A, the value of GWP is 2088), the pressure of the tube is very high, so be sure to be careful when you install and repair the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The air conditioner must be installed by a professional engineer.
- The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.

## Preset

Before using the air conditioner, be sure to check and preset the following.

### • Remote Control presetting

Each time after the remote control is replaced with new batteries or is energized, remote control auto presetting heat pump. If the air conditioner you purchased is a Cooling Only one, heat pump remote controller can also be used.

### • Back-light function of Remote Control (optional)

Hold down any button on remote control to activate the back light. It automatically shuts off 10 seconds later.

*Note: Back-light is an optional function.*

### • Auto Restart Presetting

The air conditioner has an Auto-Restart function.

## Safeguarding the environment

This appliance is made of recyclable or re-usable material. Scrapping must be carried out in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping it, make sure to cut off the mains cord so that the appliance cannot be re-used.

For more detailed information on handling and recycling this product, contact your local authorities who deal with the separate collection of rubbish or the shop where you bought the appliance.

### SCRAPPING OF APPLIANCE

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



# Safety precautions

Symbols in this Use and Care Manual are interpreted as shown below.



Be sure not to do.



Grounding is essential.



Pay attention to such a situation.



Warning: Incorrect handling could cause a serious hazard, such as death, serious injury, etc.

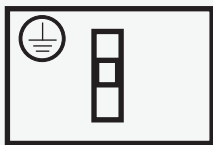
Use correct power supply in accordance with the rating plate requirement. Otherwise, serious faults or hazard may occur or a fire may break out.



Keep the power supply circuit breaker or plug from dirt. Connect the power supply cord to it firmly and correctly, lest an electric shock or a fire break out due to insufficient contact.

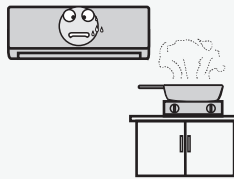


Do not use the power supply circuit breaker or pull off the plug to turn it off during operation. This may cause a fire due to spark, etc.

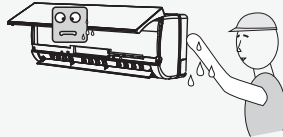


It is the user's responsibility to make the appliance be grounded according to local codes or ordinances by a licenced technician.

It is harmful to your health if the cool air reaches you for a long time. It is advisable to let the air flow be deflected to all the room.



Prevent the air flow from reaching the gas burners and stove.

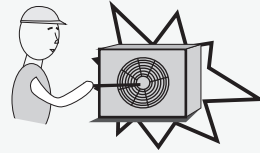


Do not touch the operation buttons when your hands are wet.

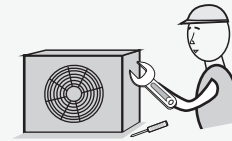


Turn off the appliance by remote control firstly before cutting off power supply if malfunction occurs.

Never insert a stick or similar obstacle to the unit. Since the fan rotates at high speed, this may cause an injury.



Do not repair the appliance by yourself. If this is done incorrectly, it may cause an electric shock, etc.



Do not put any objects on the outdoor unit.

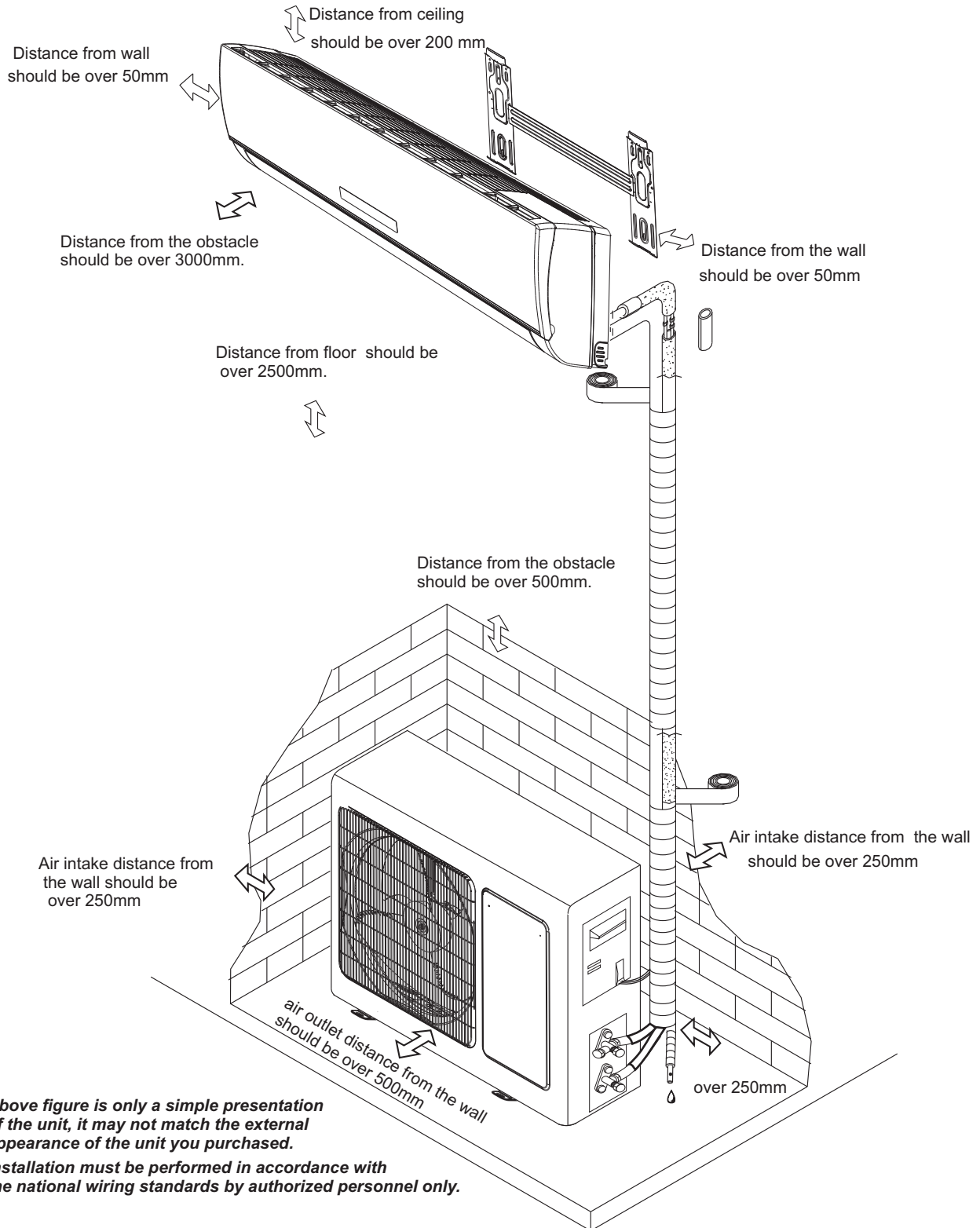


Do not knit, pull or press the power supply cord, lest the power supply cord be broken. An electric shock or fire is probably caused by a broken power supply cord.



# Installation instructions

## Installation diagram



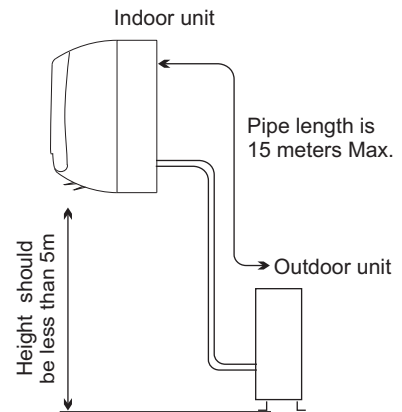
- Above figure is only a simple presentation of the unit, it may not match the external appearance of the unit you purchased.
- Installation must be performed in accordance with the national wiring standards by authorized personnel only.

# Installation instructions

## Select the installation location

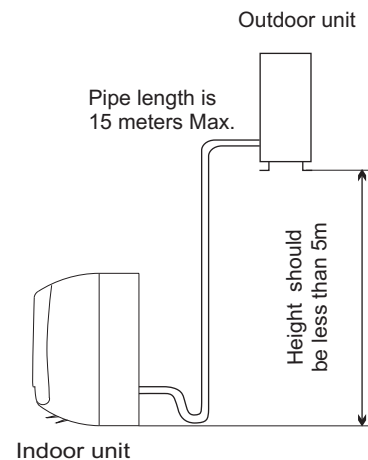
### Location for Installing Indoor Unit

- Where there is no obstacle near the air outlet and air can be easily blown to every corner.
- Where piping and wall hole can be easily arranged.
- Keep the required space from the unit to the ceiling and wall according to the installation diagram on previous page.
- Where the air filter can be easily removed.
- Keep the unit and remote controller 1m or more apart from television, radio etc.
- keep as far as possible from fluorescent lamps.
- Do not put anything near the air inlet to obstruct it from air absorption.
- Install on a wall that is strong enough to bear the weight of the unit.
- Install in a place that will not increase operation noise and vibration.
- Keep away from direct sunlight and heating sources. Do not place flammable materials or combustion apparatuses on top of the unit.



### Location for Installing Outdoor Unit

- Where it is convenient to install and well ventilated.
- Avoid installing it where flammable gas could leak.
- Keep the required distance apart from the wall.
- The pipe length between indoor and outdoor unit should be not more than 5 meters in factory default status, but it can go up to maximum 15 meters with additional refrigerant charge.
- Keep the outdoor unit away from greasy dirt, vulcanization gas exit.
- Avoid installing it by the roadside where there is a risk of muddy water.
- A fixed base where it is not subject to increased operation noise.
- Where there is not any blockage of the air outlet.
- Avoid installing under direct sunlight, in an aisle or sideway, or near heat sources and ventilation fans. Keep away from flammable materials, thick oil fog, and wet or uneven places.



Model	Max. allowed pipe length without additional refrigerant (m)	Limit of pipe length (m)	Limit of Elevation Difference H (m)	Required amount of additional refrigerant (g/m)
7K~18K	5	15	5	20
21K~25K	5	15	5	30
30K,36K	5	15	5	40

If the height or pipe length is out of the scope of the table, please consult the dealer.

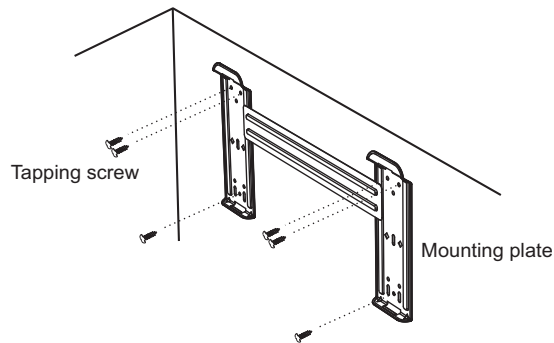


# Installation instructions

## Indoor unit installation

### 1. Installing the Mounting Plate

- Decide an installing location for the mounting plate according to the indoor unit location and piping direction.
- Keep the mounting plate horizontal with a horizontal ruler or dropping line.
- Drill holes of 32mm in depth on the wall for fixing the plate.
- Insert the plastic plugs to the hole, fix the mounting plate with tapping screws.
- Inspect if the mounting plate is well fixed. Then drill a hole for piping.

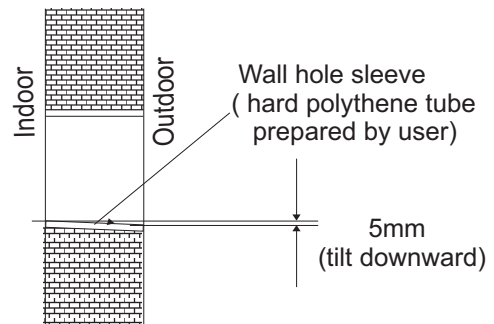


*Note: The shape of your mounting plate may be different from the one above, but the installation method is similar.*

*Note: As the above figure shown, the six holes matched with tapping screw on the mounting plate must be used to fix the mounting plate, the others are prepared.*

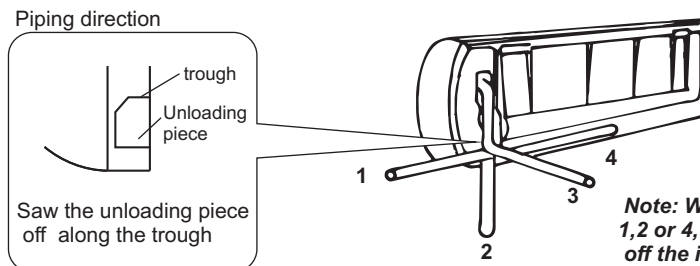
### 2. Drill a Hole for Piping

- Decide the position of the hole for piping according to the location of mounting plate.
- Drill a hole in the wall. The hole should tilt a little downward toward outside.
- Install a sleeve through the wall hole to keep the wall tidy and clean.



### 3. Indoor Unit Piping Installation

- Put the piping (liquid and gas pipe) and cables through the wall hole from outside or put them through from inside after indoor piping and cables connection is complete to connect to the outdoor unit.
- Decide whether to saw the unloading piece off in accordance with the piping direction.(as shown below)

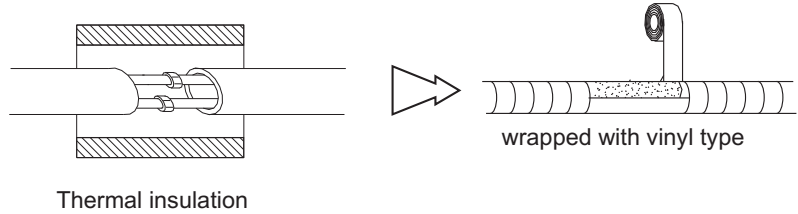


*Note: When installing the pipe at the directions 1,2 or 4, saw the corresponding unloading piece off the indoor unit base.*

- After connecting the piping, install the drain hose. Then connect the power cords. After connecting, wrap the piping, cords and drain hose together with thermal insulation materials.

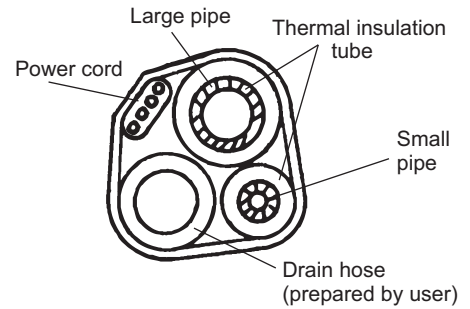
# Installation instructions

- **Piping Joints Thermal Insulation:** Wrap the piping joints with thermal insulation materials and then wrap with a vinyl tape.

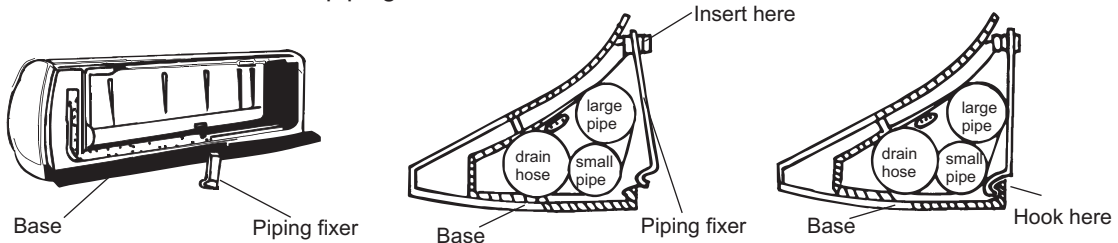


- **Piping Thermal Insulation:**

- Place the drain hose under the piping.
- Insulation material uses polythene foam over 6mm in thickness.  
*Note: Drain hose is prepared by user.*



- Do not arrange the drain pipe in a way that leaves it twisted, sticking out or waving around. Do not immerse the end of it in water.
- If an extension drain hose is connected to the drain pipe, make sure to insulated when passing along the indoor unit.
- When the piping is directed to the right, piping, power Cord and drain pipe should be thermal insulated and fixed onto the back of the unit with a piping fixer.

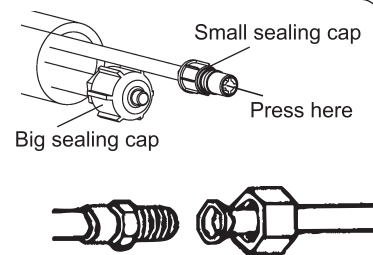


A. Insert the pipe fixer to the slot.

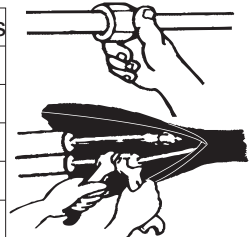
B. Press to hook the pipe fixer onto the base.

## Piping Connection:

- Before unscrewing the big and the small sealing caps, press the small sealing cap with the finger until the exhaust noise stops, and then loosen the finger.
  - Connect indoor unit pipes with two wrenches. Pay special attention to the allowed torque as shown below to prevent the pipes, connectors and flare nuts from being deformed and damaged.
  - Pre-tighten them with fingers at first, then use the wrenches.
- ☑ If you don't hear the exhaust noise, please contact with the merchant.



Model	Pipe size	Torque	Nut width	Min.thickness
7,8,9,10,12,14,18K	Liquid Side ( $\phi$ 6mm or 1/4 inch)	15~20N·m	17mm	0.5mm
18K#,21,22,24,25,30,36K	Liquid Side ( $\phi$ 9.53mm or 3/8 inch)	30~35N·m	22mm	0.6mm
7,8,9,10,12K	Gas Side ( $\phi$ 9.53mm or 3/8 inch)	30~35N·m	22mm	0.6mm
12K#,14K,18K	Gas Side ( $\phi$ 12mm or 1/2 inch)	50~55N·m	24mm	0.6mm
18K#,21,22,24,25,30,36K	Gas Side ( $\phi$ 16mm or 5/8 inch)	60~65N·m	27mm	0.6mm
36K#	Gas Side ( $\phi$ 19mm or 3/4 inch)	70~75N·m	32mm	1.0mm



Note: The unit of 12K#, 18K# and 36K# is bigger than the unit of 12K, 18K and 36K.

# Installation instructions

## 4. Connecting of the Cable

### • Indoor Unit

Connect the power cord to the indoor unit by connecting the wires to the terminals on the control board individually in accordance with the outdoor unit connection.

**Note:** For some models, it is necessary to remove the cabinet to connect to the indoor unit terminal.

### • Outdoor Unit

1) Remove the access door from the unit by loosening the screw. Connect the wires to the terminals on the control board individually as follows.

2) Secure the power cord onto the control board with cable clamp.

3) Reinstall the access door to the original position with the screw.

4) Use a recognized circuit breaker for 24K model between the power source and the unit. A disconnecting device to adequately disconnect all supply lines must be fitted.

### Caution:

- Never fail to have an individual power circuit specifically for the air conditioner. As for the method of wiring, refer to the circuit diagram posted on the inside of the access door.
- Confirm that the cable thickness is as specified in the power source specification.
- Check the wires and make sure that they are all tightly fastened after cable connection.
- Be sure to install an earth leakage circuit breaker in wet or moist areas.

### Cable Specifications

Capacity (Btu/h)	Power cord		Power connecting cord	
	Type	Normal cross-sectional area	Type	Normal cross-sectional area
7K~12K	H07RN-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X3	H05RN-F	0.75mm <sup>2</sup> X4
	H07RN-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X5
7K*~12K*	H05VV-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X4
14K~18K	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X3	H05RN-F	0.75mm <sup>2</sup> X4
	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X5
14K*~18K*	H05VV-F	1.5/2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.5/2.5mm <sup>2</sup> X4
21K~36K	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H05RN-F	0.75mm <sup>2</sup> X4
	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.0mm <sup>2</sup> X4
	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X5
21K*~30K*	H05VV-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X4
21K**~24K**	H05VV-F	1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X4

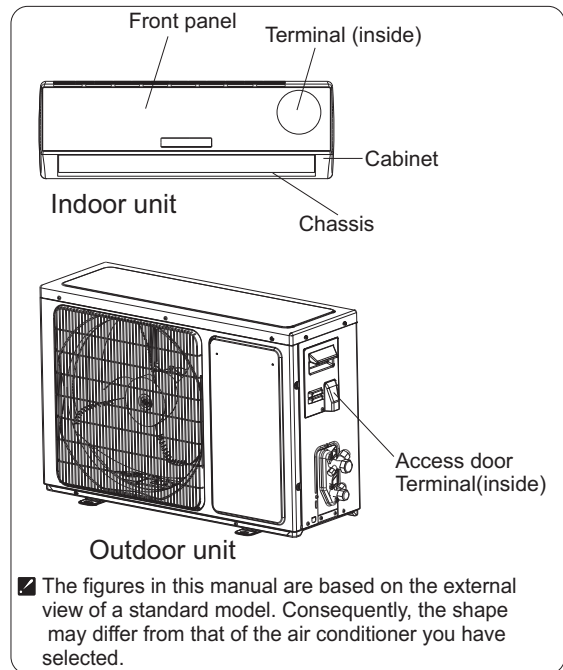
**NOTE:** 1.K\* means the power supply of this model comes from indoor unit.

2.K\*\* indicates indoor power supply unit model with power line and plug.

3.For 14K\*~18K\* models under Tropical(T3) Climate condition, the normal cross-sectional area of Power cord and Power connecting cord is 2.5mm<sup>2</sup>×4.

### Attention:

The plug must be accessible even after the installation of the appliance in case there is a need to disconnect it. If not possible, connect appliance to a double-pole switching device with contact separation of at least 3 mm placed in an accessible position even after installation.



# Installation instructions

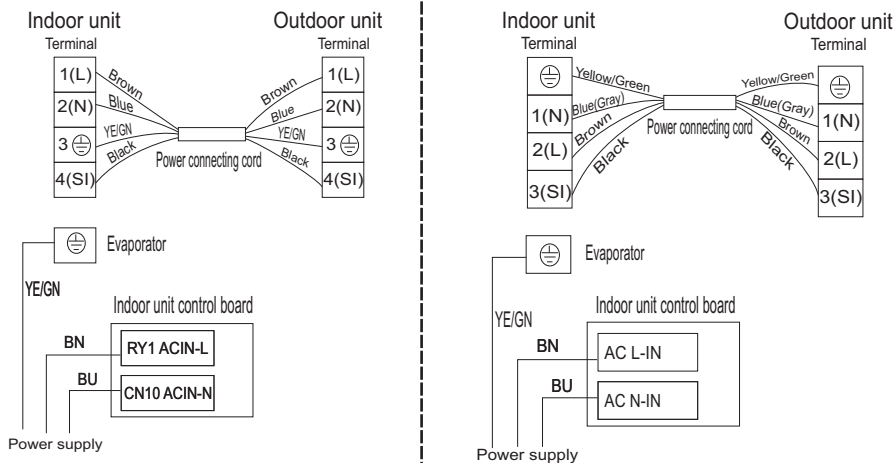
## Wiring diagram

**Warning:** Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

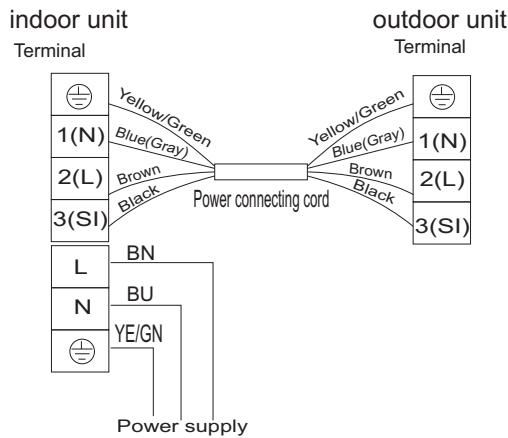
Make sure that the color of the wires in the outdoor unit and terminal No. are the same as those of the indoor unit.

For K\* and K\*\* models, the power supply is connected from the indoor unit with a circuit breaker. The diagram is reference only, and the actual terminal shall prevail.

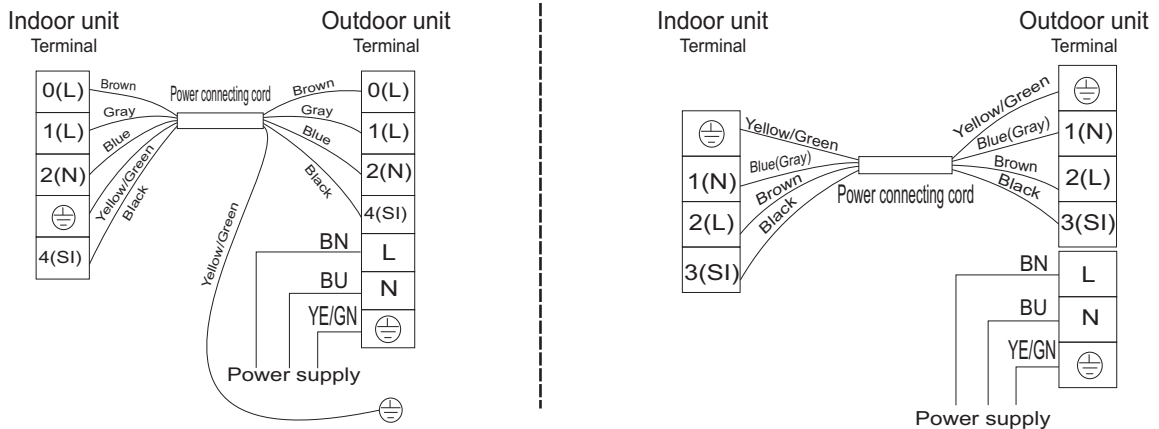
### • 7K\*~12K\* Model



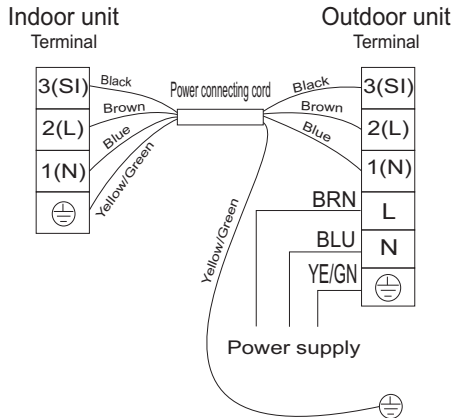
### • 14K\*~30K\* Model / 21K\*\*~24K\*\* Model



### • 7K~30K Model



# Installation instructions

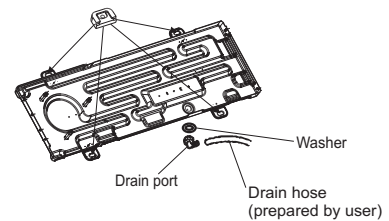


## Outdoor unit installation

### 1. Install Drain Port and Drain Hose (for heat-pump model only)

The condensate drains from the outdoor unit when the unit operates in heating mode. In order not to disturb your neighbor and protect the environment, install a drain port and a drain hose to direct the condensate water. Just install the drain port and rubber washer to the chassis of the outdoor unit, then connect a drain hose to the port as the right figure demonstrates.

Rubber pad (optional)  
Place under the leg pedestal



### 2. Install and Fix Outdoor Unit

Fix with bolts and nuts tightly on a flat and strong floor.

If installed on the wall or roof, make sure to fix the supporter well to prevent it from shaking due to serious vibration or strong wind.

### 3. Outdoor Unit Piping Connection

- Remove the valve caps from the 2-way and 3-way valve.
- Connect the pipes to the 2-way and 3-way valves separately according to the required torque.

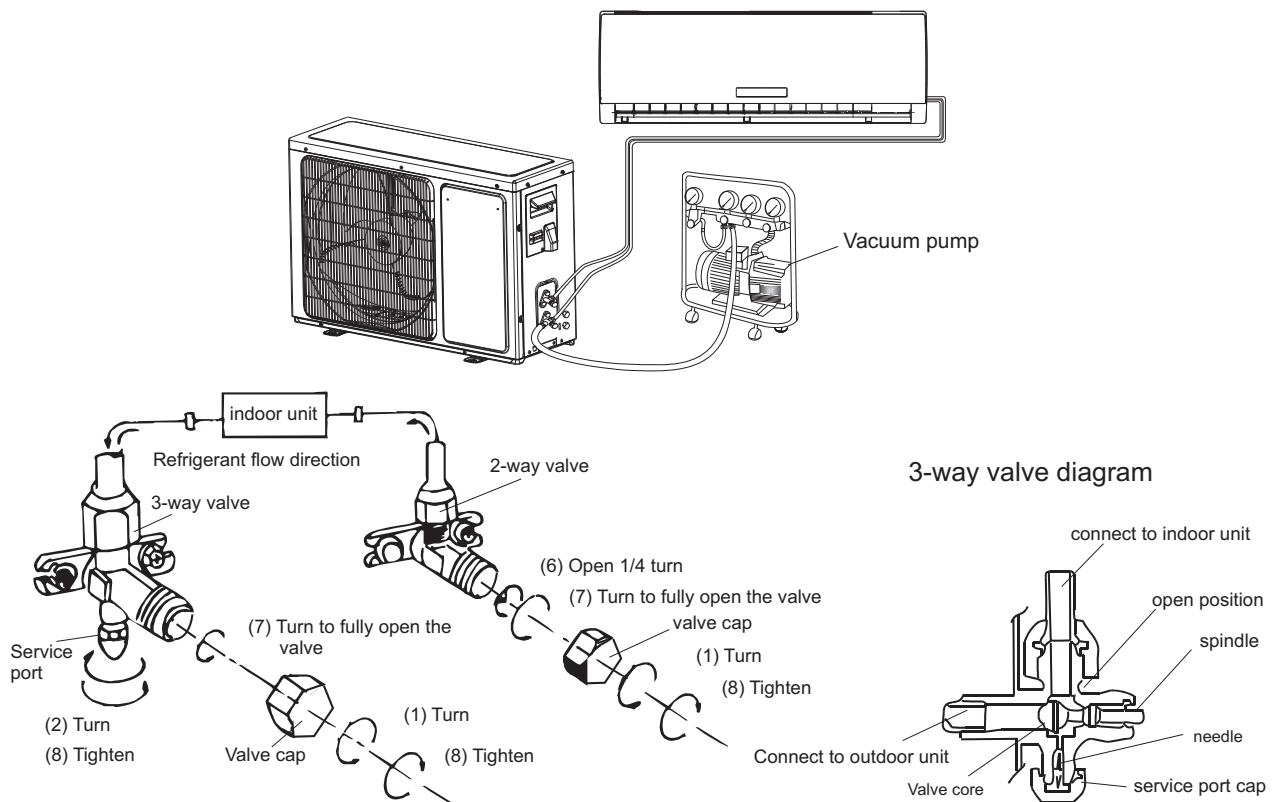
### 4. Outdoor Unit Cable Connection (see previous page)

# Installation instructions

## Air purging

The air which contains moisture remaining in the refrigeration cycle may cause a malfunction on the compressor. After connecting the indoor and outdoor units, release air and moisture from the refrigerant cycle using a vacuum pump, as shown below.

**Note: To protect the environment, be sure not to discharge the refrigerant to the air directly.**

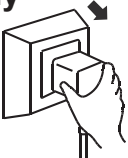
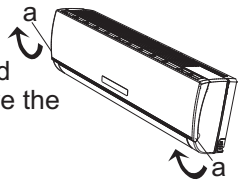


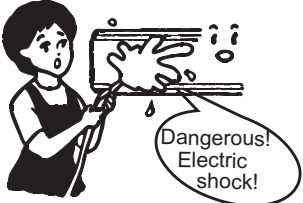
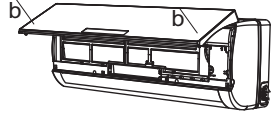


### How to Purge Air Tubes:

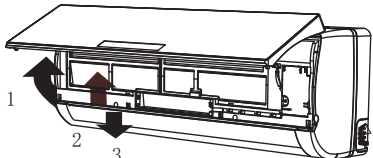

- (1) Unscrew and remove caps from 2 and 3-way valves.
- (2) Unscrew and remove cap from service valve.
- (3) Connect vacuum pump flexible hose to the service valve.
- (4) Start vacuum pump for 10-15 minutes until reaching a vacuum of 10 mm Hg absolutes.
- (5) With vacuum pump still running close the low pressure knob on vacuum pump manifold. Then stop the vacuum pump.
- (6) Open 2-way valve, 1/4 turn, then close it after 10 seconds. Check tightness of all joints using liquid soap or an electronic leak detector.
- (7) Turn 2 and 3-way valves stem to fully close the valves. Disconnect the flexible vacuum pump hose.
- (8) Replace and tighten all valve caps.

# Maintenance

## ◆ Front panel maintenance

<p><b>1</b> Cut off the power supply</p> <p>Turn off the appliance first before disconnecting from power supply.</p> 	<p><b>2</b></p> <p>Grasp position "a" and pull outward to remove the front panel.</p> 
<p><b>3</b> Wipe with a soft and dry cloth.</p> <p>Use soft moisture cloth to clean if the front panel is very dirty;</p>  <p>Use a dry and soft cloth to clean it.</p>	<p><b>4</b> Never use volatile substance such as gasoline or polishing powder to clean the appliance.</p> 
<p><b>5</b> Never sprinkle water onto the indoor unit</p>  <p>Dangerous! Electric shock!</p>	<p><b>6</b> Reinstall and shut the front panel.</p> <p>Reinstall and shut the front panel by pressing position "b" downward.</p> 

## ◆ Air filter maintenance

<p><b>1</b> Stop the appliance, cut off the power supply and remove the air filter.</p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Open the front panel.</li> <li>2. Press the handle of the filter gently from the front.</li> <li>3. Grasp the handle and slide out the filter.</li> </ol>	<p><b>2</b> Clean and reinstall the air filter.</p> <p>If the dirt is conspicuous, wash it with a solution of detergent in lukewarm water. After cleaning, dry well in shade.</p> 
<p><b>3</b> Close the front panel again.</p> <p>☑ Clean the air filter every two weeks if the air conditioner operates in an extremely dusty environment.</p>	<p>It is necessary to clean the air filter after using it for about 100 hours.</p>

# Protection

## ◆ Operating condition

The protective device may trip and stop the appliance in the cases listed below.

<b>HEATING</b>	Outdoor air temperature is over 24°C
	Outdoor air temperature is below -7°C
	Room temperature is over 27°C

<b>COOLING</b>	Outdoor air temperature is over *43°C
	Room temperature is below 21°C
<b>DRY</b>	Room temperature is below 18°C

*\*For Tropical (T3) Climate condition models, the temperature point is 55°C instead of 43°C.  
The temperature of some products is allowed beyond the range. In specific situation, please consult the merchant.  
If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.*

## ◆ Noise pollution

- Install the air conditioner at a place that can bear its weight in order to operate more quietly.
- Install the outdoor unit at a place where the air discharged and the operation noise would not annoy your neighbors.
- Do not place any obstacles in front of the air outlet of the outdoor unit lest it increases the noise level.

## ◆ Features of protector

### 1. The protective device will work at following cases.

- Restarting the unit at once after operation stops or changing mode during operation, you need to wait for 3 minutes.
  - Connect to power supply and turn on the unit at once, it may start 20 seconds later.
2. If all operation has stopped, press **ON/OFF** button again to restart, Timer should be set again if it has been canceled.

## ◆ Features of HEATING mode

### **Preheat**

At the beginning of the HEATING operation, the airflow from the indoor unit is discharged 2-5 minutes later.

### **Defrost**


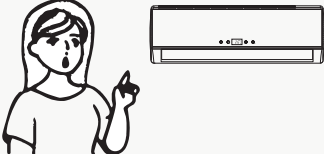
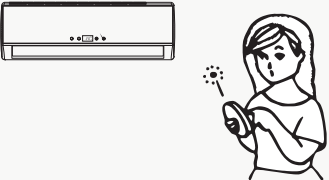
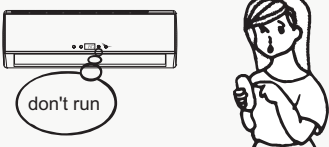
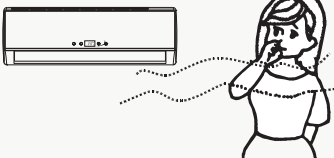
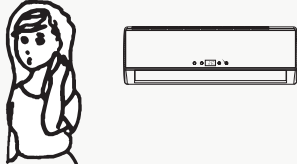
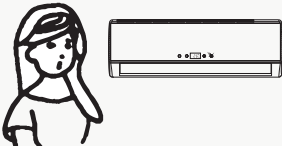
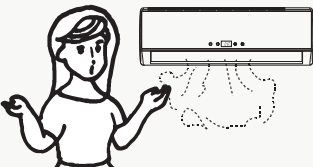
In **HEATING** operation the appliance will defrost (de-ice) automatically to raise efficiency. This procedure usually lasts 2-10 minutes. During defrosting, fans stop operation. After defrosting completes, it returns to **HEATING** mode automatically.

**Note: Heating is NOT available for cooling only air conditioner models.**



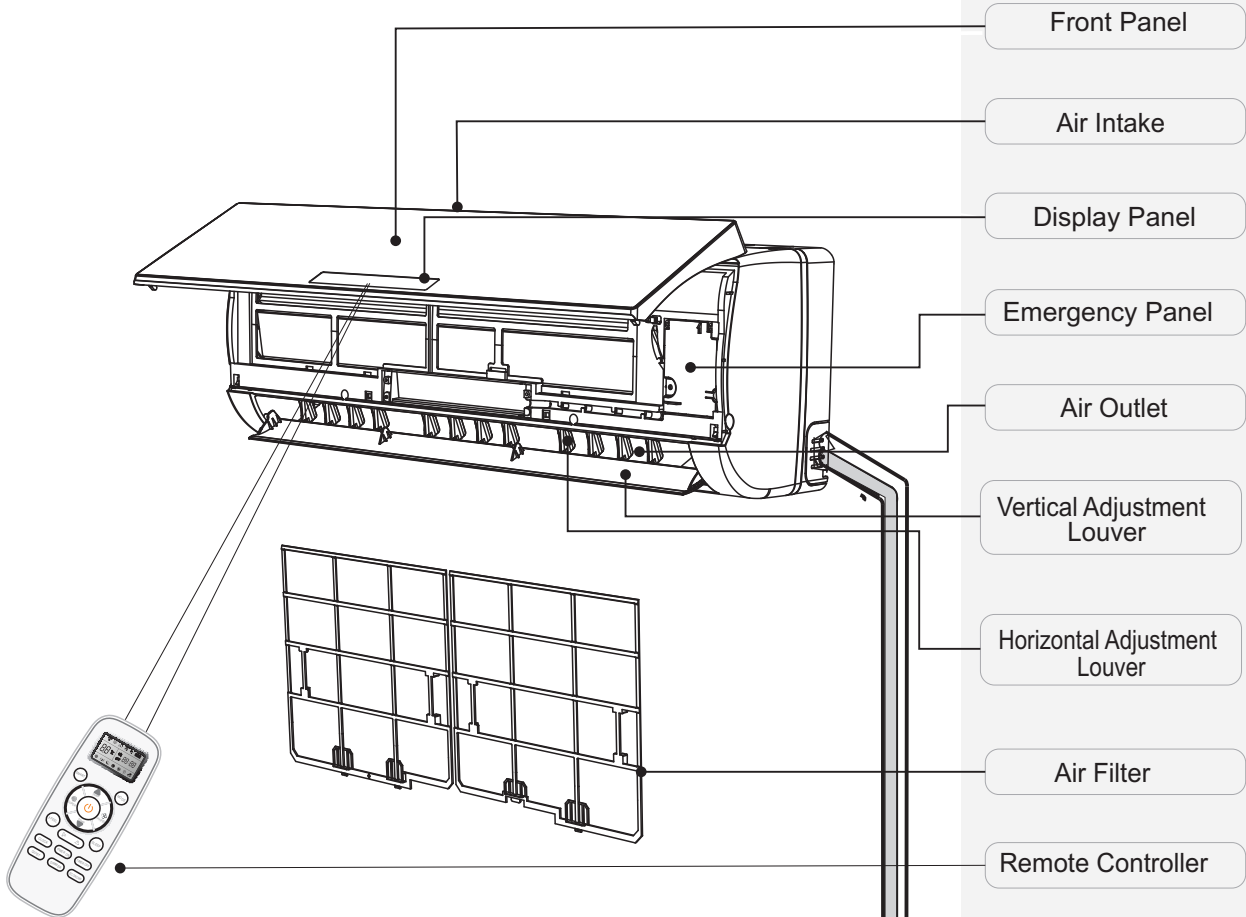
# Troubleshooting

The following cases may not always be a malfunction, please check it before asking for service.

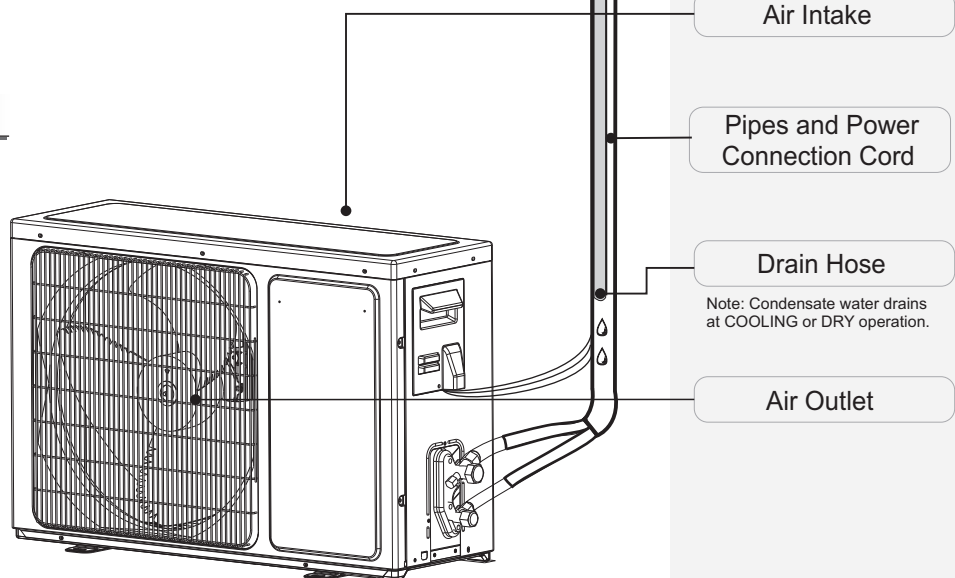
Trouble	Analysis
<p>Does not run</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the protector trip or fuse is blown.</li> <li>• Please wait for 3 minutes and start again, protector device may be preventing unit to work.</li> <li>• If batteries in the remote controller exhausted.</li> <li>• If the plug is not properly plugged.</li> </ul>
<p>No cooling or heating air</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the air filter dirty?</li> <li>• Are the intakes and outlets of the air conditioner blocked?</li> <li>• Is the temperature set properly?</li> </ul>
<p>Ineffective control</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If strong interference (from excessive static electricity discharge, power supply voltage abnormality) presents, operation will be abnormal. At this time, disconnect from the power supply and connect back 2-3 seconds later.</li> </ul>
<p>Does not operate immediately</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changing mode during operation, 3 minutes will delay.</li> </ul>
<p>Peculiar odor</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This odor may come from another source such as furniture, cigarette etc, which is sucked in the unit and blows out with the air.</li> </ul>
<p>A sound of flowing water</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Caused by the flow of refrigerant in the air conditioner, not a trouble.</li> <li>• Defrosting sound in heating mode.</li> </ul>
<p>Cracking sound is heard</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The sound may be generated by the expansion or contraction of the front panel due to change of temperature.</li> </ul>
<p>Spray mist from the outlet</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mist appears when the room air becomes very cold because of cool air discharged from indoor unit during <b>COOLING</b> or <b>DRY</b> operation mode.</li> </ul>
<p>The compressor indicator (red) lights on constantly, and indoor fan stops.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unit is shifting from heating mode to defrost. The indicator will lights off within ten minutes and returns to heating mode.</li> </ul>

# Identification of parts

## Indoor unit



## Outdoor unit

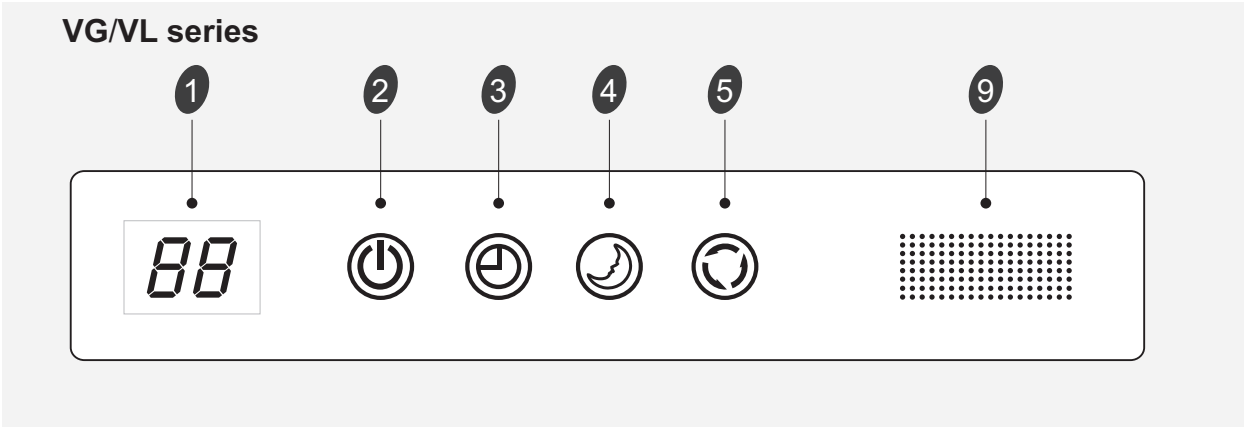


Note: Condensate water drains at COOLING or DRY operation.

☑ The figures in this manual are based on the external view of a standard model. Consequently, the shape may differ from that of the air conditioner you have selected.

# Display introduction

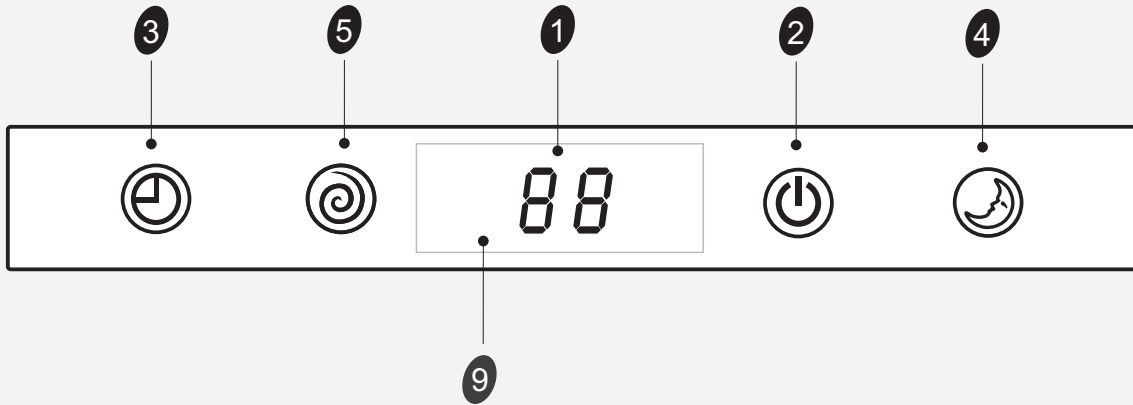
- Temperature indicator ..... 1  
 Display set temperature.  
 It shows FC after 200 hours of usage as reminder to clean the filter.  
 After filter cleaning press the filter reset button located on the indoor unit behind the front panel in order to reset the display.(optional)
  
- Running indicator ..... 2  
 It lights up when the AC is running.  
 It flashes during defrosting.
  
- Timer indicator ..... 3  
 It lights up during set time.
  
- Sleep indicator ..... 4  
 It lights up in sleep mode.
  
- Compressor indicator ..... 5  
 It lights up when the compressor is on.
  
- Super indicator ..... 6  
 It lights up in super mode.
  
- Mode indicator ..... 7  
 Heating displays orange, others display white
  
- Fan speed indicator ..... 8
  
- Signal Receptor ..... 9
  
- Smart WIFI indicator ..... 10  
 It lights up during WIFI is on.



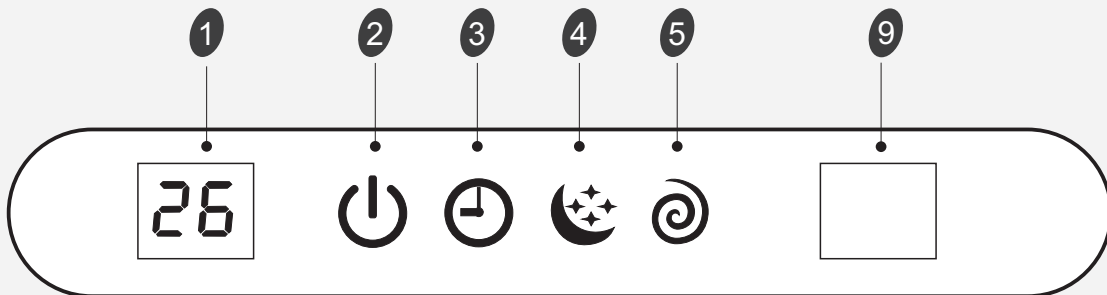
The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

# Display introduction

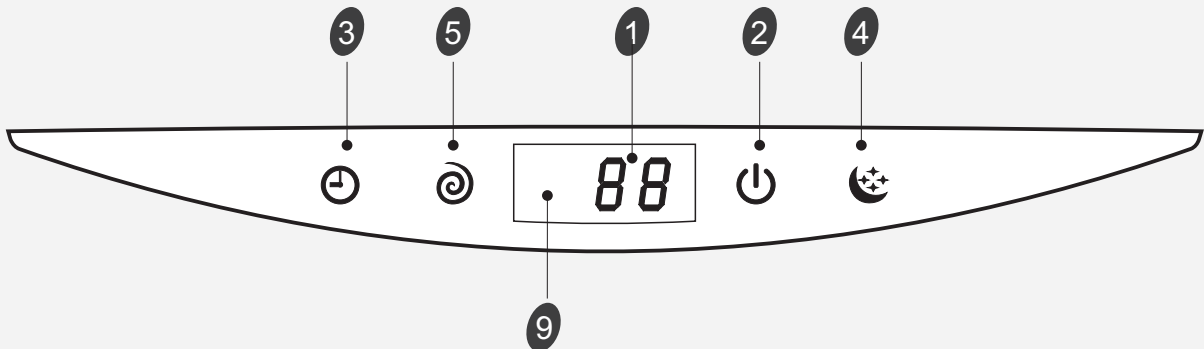
## VT series



## SF/DG(Right side) series

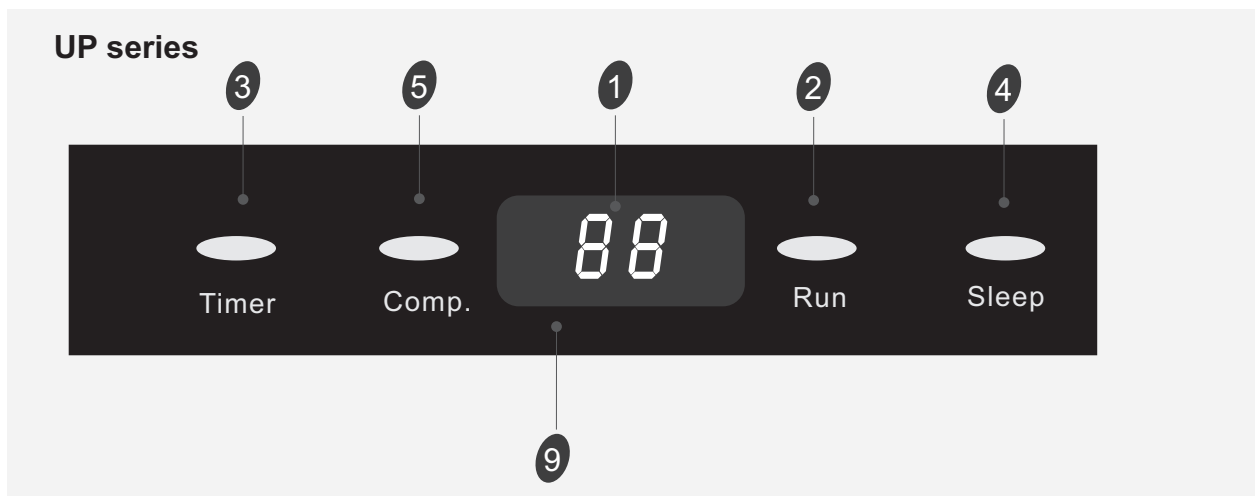
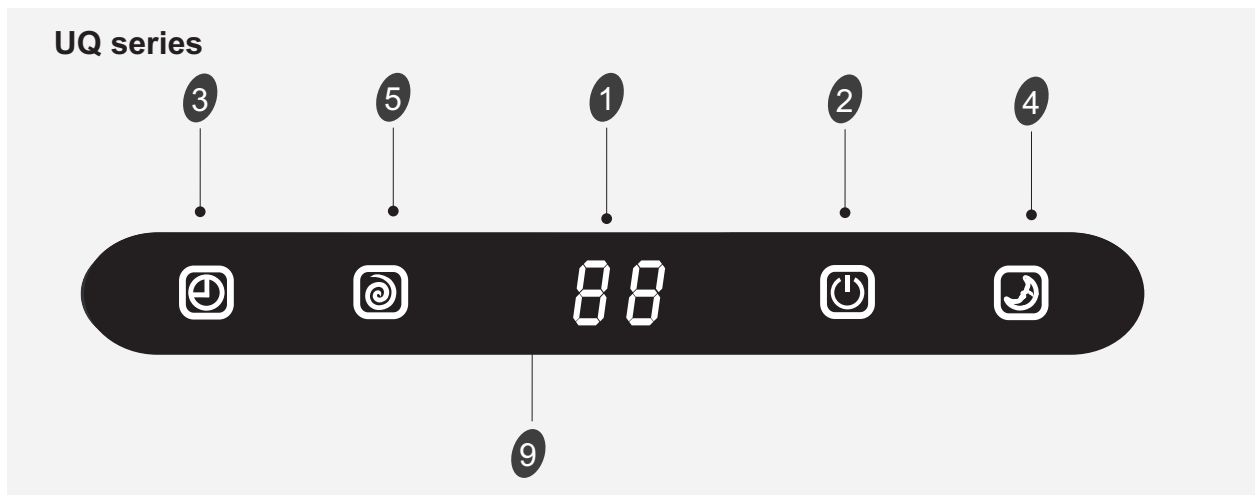
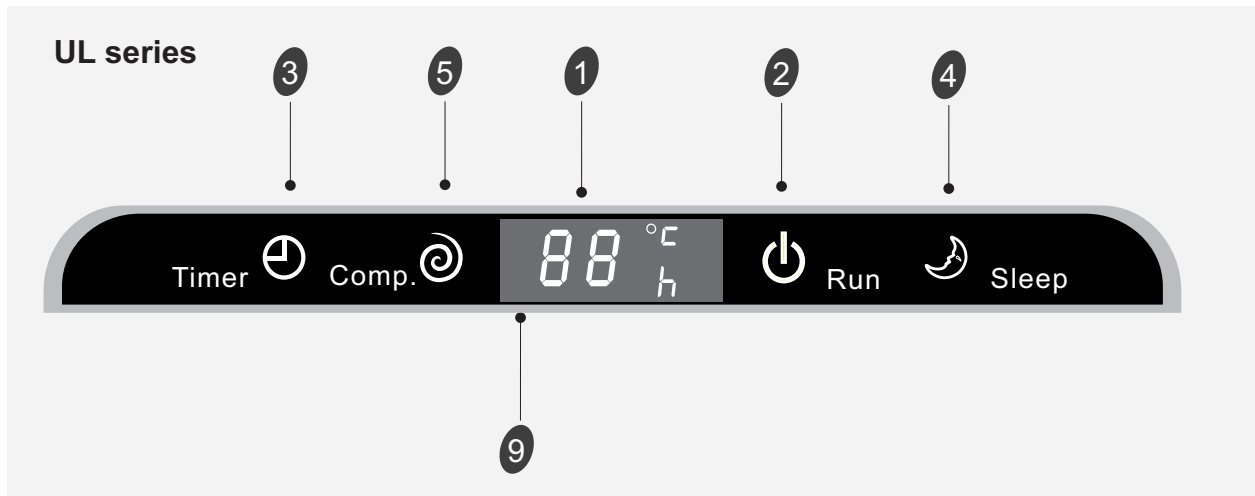


## SE series



☑ The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

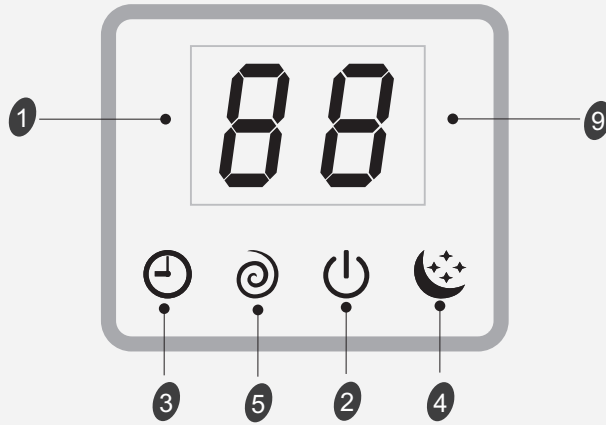
# Display introduction



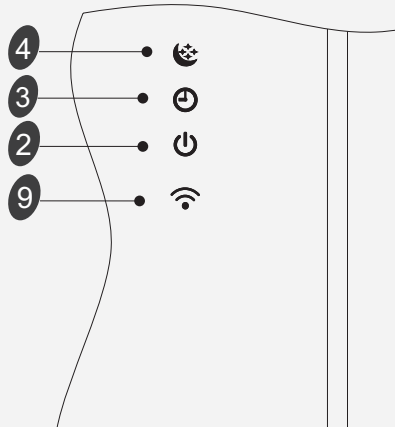
☑ The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

# Display introduction

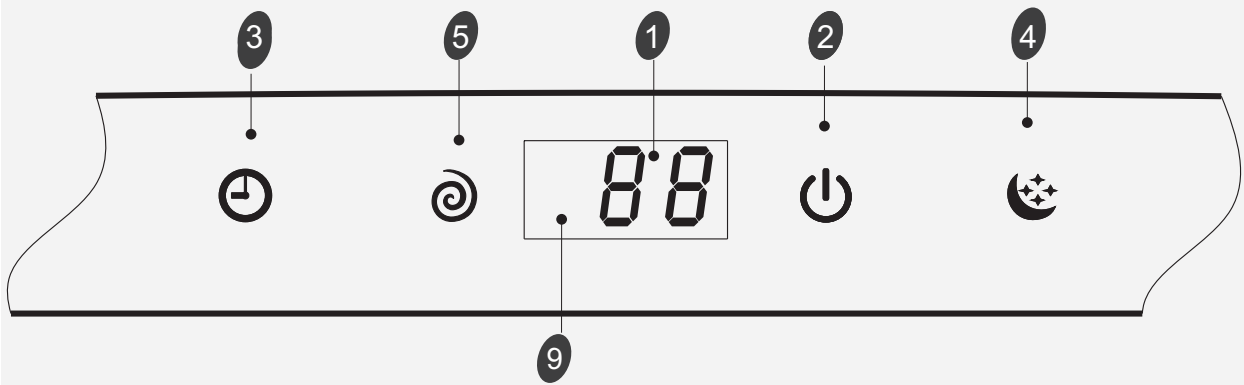
## NS/DE series



## NT series



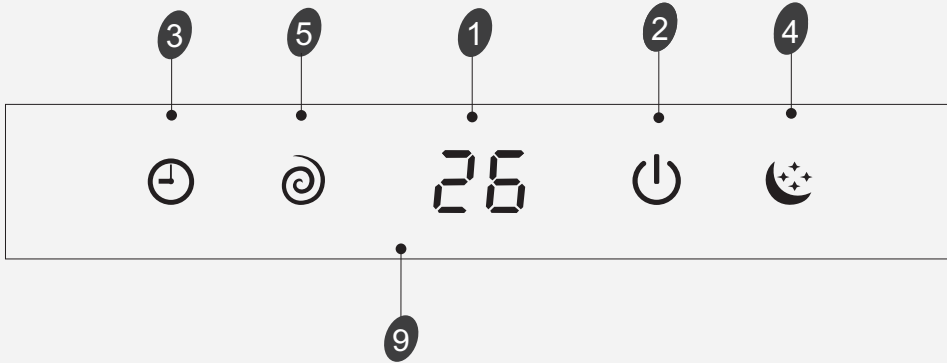
## VQ/TE/TF/DA/DG(Middle)/DH/DL(Right side) series



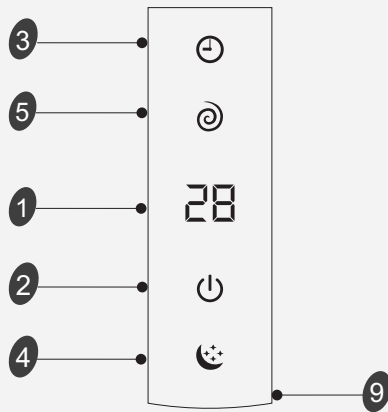
☑ The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

# Display introduction

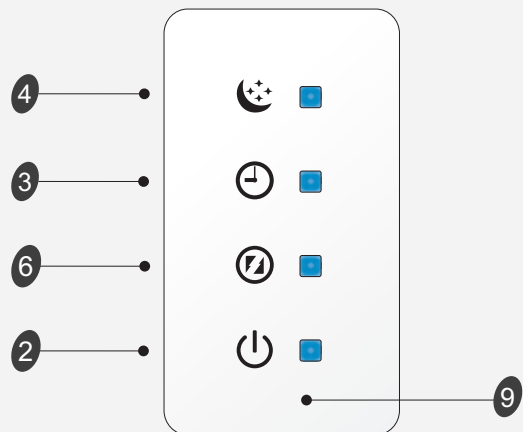
## VM series



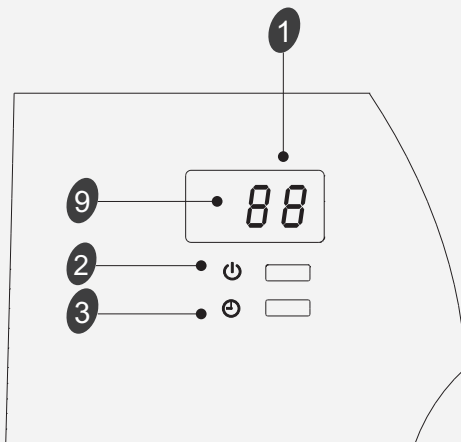
## NM/DF series



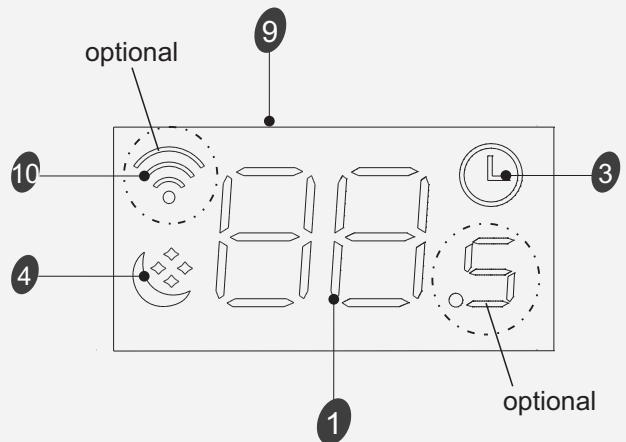
## NK series



## TA/TC series



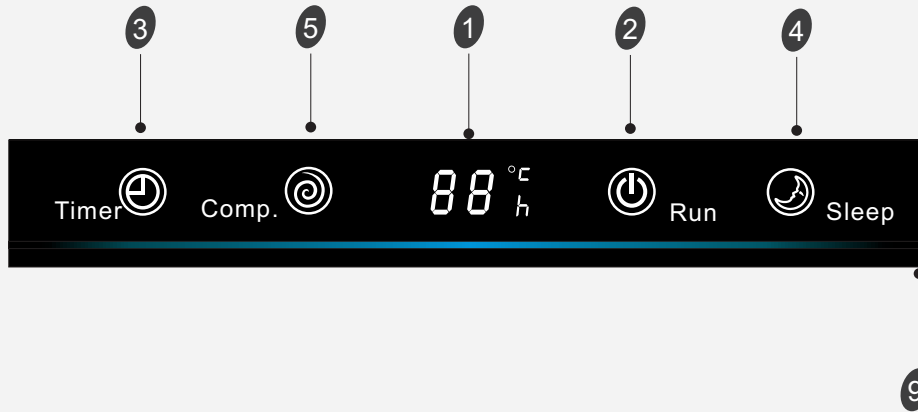
## TQ/TR series



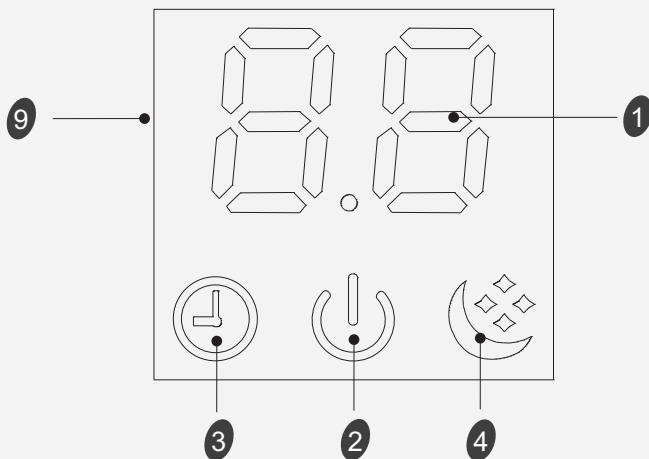
 The symbols may be different from these models, but the functions are similar.

# Display introduction

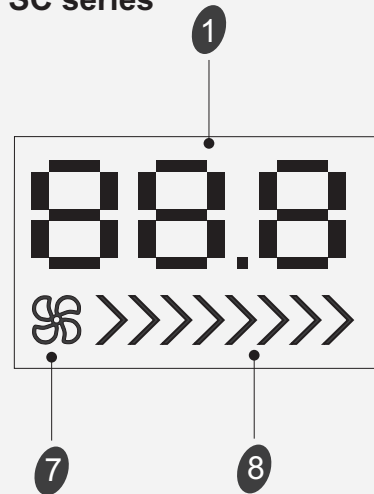
## VC series



## SA/TD/TG/TS/DB/DC/DJ/DK/DL(Middle) series

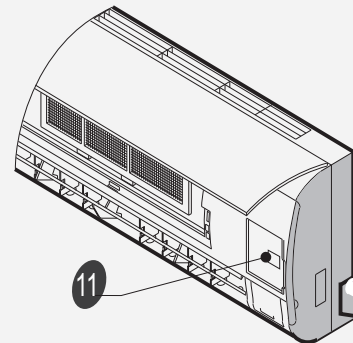


## SC series



## Emergency button 11

**ON/OFF** To let the AC run or stop by pressing the button.



☑ The symbols may be different from these models, but the functions are similar.





## INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

Muchísimas gracias por comprar este Acondicionador de Aire. Por favor lea estas instrucciones de uso e instalación cuidadosamente antes de instalar y utilizar este aparato y preserve este manual para la referencia futura.

## **Tabla de Contenido**

<b>Introducción de seguridad</b> .....	1
<b>Preparación antes del uso</b> .....	3
<b>Precauciones de seguridad</b> .....	4
<b>Instrucciones de instalación</b>	
Diagrama de instalación .....	5
Seleccione las ubicaciones de instalación .....	6
Instalación de la unidad interior .....	7
Instalación de la unidad exterior .....	11
Purga de aire .....	12
<b>Mantenimiento</b> .....	13
<b>Protección</b> .....	14
<b>Resolución de problemas</b> .....	15
<b>Identificación de piezas</b> .....	16
Unidad interior .....	16
Unidad exterior .....	16
<b>Introducción a la pantalla</b> .....	17

*Instrucción de operación del control remoto. Véase “Instrucciones de control remoto”.*

## **Introducción de Seguridad**

- 1. Para asegurar que la unidad funcione normalmente, por favor lea el manual cuidadosamente antes de la instalación, e intente instalar estrictamente según este manual.
- 2. No deje que la humedad del aire entre en el sistema de refrigeración ni descargue el refrigerante al mover el acondicionador de aire.
- 3. Conecte el acondicionador de aire a tierra de manera adecuada.
- 4. Verifique los cables y tuberías de conexión cuidadosamente, asegúrese de que ellos estén correctos y sólidos antes de conectar con la fuente de alimentación del acondicionador de aire.
- 5. Deberá existir un interruptor de energía para el equipo acondicionador de aire.
- 6. Después de la instalación, el consumidor deberá operar el acondicionador de aire correctamente de acuerdo con este manual, mantenga un almacenamiento adecuado para el mantenimiento y movimiento del acondicionador de aire en el futuro.
- 7. Fusible de la unidad interior: T 3.15 A 250 VCA o T 5A 250 VCA. Consulte la impresión de pantalla en el circuito impreso para ver los parámetros reales, que deben ser coherentes con los parámetros de la impresión de pantalla.
- 8. Para modelos de 7K~12K, fusible de unidad externa: T15A 250VAC o T 20A 250VAC.
- 9. Para modelos de 14K~18K, fusible de unidad externa: T 20A 250VAC.
- 10. Para modelos de 21K~30K fusible de unidad externa: T 30A 250VAC.
- 11. Se aconseja que las instrucciones de instalación para los electrodomésticos destinados a estar conectados permanentemente a un cableado fijo y que tengan una corriente de fuga que supere los 10 mA, especifiquen que la instalación de un dispositivo diferencial residual (DDR) tenga una corriente residual de operación no superior a 30 mA.
- 12. Advertencia: El riesgo de descarga eléctrica puede causar lesión o muerte. Desconecte todas las fuentes de alimentación eléctricas remotas antes del mantenimiento.
- 13. La longitud máxima de la tubería de conexión entre la unidad interna y la unidad externa deberá ser menos de 5 metros. Esa puede afectar la eficiencia del acondicionador de aire si la distancia es mayor de dicha longitud.
- 14. Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.
- 15. El aparato puede ser utilizado por los niños desde los 8 años de edad y las personas con capacidades reducidas físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimientos si ellos son supervisado o se le ha dado instrucción sobre el uso del aparato en una manera segura y con el entendimiento de los peligros involucrados. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por usuario no deberán ser ejecutados por los niños sin supervisión.
- 16. Las baterías en el control remoto tienen que ser recicladas o desechadas de manera adecuada. La eliminación de baterías agotadas – Por favor deseche las baterías como basura municipal clasificada en el punto de colección accesible.

## ***Introduccións de Seguridad***

---

- 17. Si el aparato está de cableado fijo, el aparato tiene que estar equipado con medios de desconexión desde la fuente de alimentación que tiene una separación de contacto en todos los polos que proporciona la desconexión completa bajo las condiciones de sobrevoltaje Categoría III, y estos medios tienen que ser incorporados en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.
- 18. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o las personas similarmente cualificados con el fin de evitar un peligro.
- 19. El aparato deberá instalarse de acuerdo con las regulaciones nacionales de cableado.
- 20. El acondicionador de aire deberá ser instalado por las personas profesionales o cualificados.
- 21. El aparato no deberá instalarse en la lavandería.
- 22. En relación con la instalación, consulte la sección “Instrucciones de instalación”.
- 23. En relación con el mantenimiento, consulte la sección “Mantenimiento”.

# Preparación antes del uso

## Nota

- Al cargar el refrigerante en el sistema, asegúrese de cargarlo en estado líquido, si el refrigerante del aparato es R410A. De lo contrario, la composición química del refrigerante (R410A) dentro del sistema puede cambiar y como una consecuencia, el rendimiento del acondicionador de aire será afectado.
- Según la características del refrigerante(R410A), la presión es muy alta, por eso asegúrese de tener cuidado cuando instala y repara el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reparado por el fabricante, su agente de servicio o las personas similarmente cualificadas con el fin de evitar un peligro.
- El acondicionador de aire deberán ser instalado por un ingeniero profesional.
- La temperatura del circuito de refrigerante será alta, por favor mantenga el cable de interconexión apartado del tubo de cobre.

**Antes de utilizar el acondicionador de aire, asegúrese de verificar y preajustar de siguiente manera.**

- **Preajuste del Control Remoto**  
Cada vez después de que al control remoto le sean reemplazadas las baterías o esté encendido, el control remoto preajusta automáticamente la bomba de calor. Si el acondicionador de aire que compró es de modelo de solo enfriamiento, el control remoto de bomba de calor sólo puede ser utilizado.
- **Función de iluminación de Control Remoto (opcional)**  
Mantenga pulsado cualquier botón en el control remoto para activar la iluminación. seapaga automáticamente después de 10 segundos.  
**Nota: La iluminación es una función opcional.**
- **Preajuste de Reinicio Automático**  
El acondicionador de aire tiene la función de Reinicio Automático.

## Protección del medio ambiente

Este aparato es hecho de material reciclable o reutilizable. Su eliminación debe ser llevada a cabo de conformidad con las regulaciones locales de eliminación de basuras. Antes de eliminarlo, asegúrese de cortar el cable de alimentación para que el aparato no pueda ser reutilizado.

Para más información detallada en el manejo y reciclaje de este producto, póngase en contacto con sus autoridades locales que gestionan la recolección separada de basuras o la tienda donde compró el aparato.

### ELIMINACIÓN DEL APARATO


Este aparato es marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC, Residuos de Equipo Eléctrico y Electrónico (WEEE).

Esta marcha indica que este producto no debe ser desechado junto con otras basuras domésticas en toda la Unión Europea. Para evitar el daño posible al medio ambiente o la salud humana desde el desecho de basuras no controlado, recíclelo responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos de materiales. Para devolver su dispositivo utilizado, por favor utilice los sistemas de devolución y recolección o póngase en contacto con el vendedor donde compró su producto. Ellos pueden tomar este producto para el reciclaje de protección ambiental.




# Precauciones de seguridad


Los símbolos en este Manual de Uso y Cuidado se interpretan a continuación.

 Asegúrese de no hacerlo.


 Puesta a tierra es esencial.

 Preste la atención a dicha situación.


 Advertencia: El manejo incorrecto puede causar un peligro grave tal como muerte, lesión grave, etc.

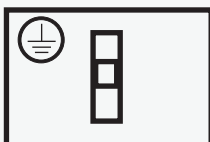
 Utilice la fuente de alimentación correcta de conformidad con los requisitos de la placa de identificación. De lo contrario, los fallos o peligros graves pueden ocurrir o se puede producir un incendio.




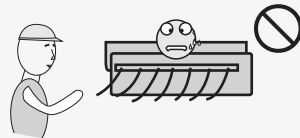
 Mantenga el interruptor automático de la fuente de alimentación o su enchufe a apartado de la suciedad. Conecte el cable de alimentación al cual sólida y correctamente para que no se produzca una descarga eléctrica o incendio debido al contacto insuficiente.




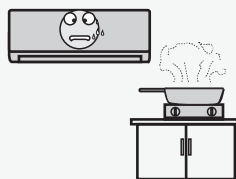
 No utilice el interruptor automático de fuente de alimentación no tire el enchufe macho para apagarlo durante la operación. Eso puede causar un incendio debido a las chispas, etc.




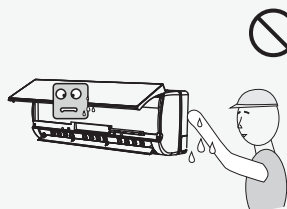
 Es la responsabilidad del usuario conectar el aparato a tierra de acuerdo con los códigos u ordenanzas locales por un técnico licenciado.



 Es perjudicial para la salud si el aire frío le da por mucho tiempo. Es aconsejable dejar que el flujo de aire sea desviado a toda la habitación.




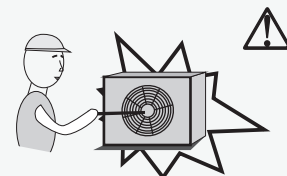
 Evitar que el flujo de aire llegue a los quemadores de gas y la estufa.




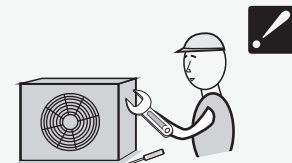
 No toque el panel de control con las manos mojadas.




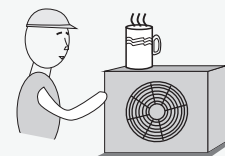
 Apague el aparato por el control remoto primero antes de cortar la fuente de alimentación si se ocurre mal funcionamiento.




 Nunca inserte objetos o algún obstáculo similar a la unidad. Como el ventilador gira a alta velocidad, este puede causar una lesión.




 No repare el aparato por sí mismo. Si esto se hace incorrectamente, puede provocar una descarga eléctrica, etcétera



 No coloque ningún texto sobre la unidad exterior



 No teja, tire o presione el cable de alimentación, de lo contrario el cable de alimentación puede dañarse. Una descarga eléctrica o un incendio pueden ser probablemente causados por un cable de alimentación dañado.

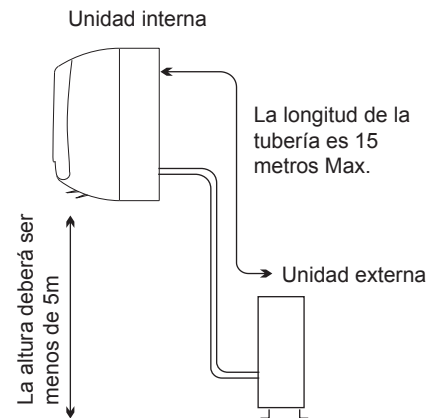


# Instrucciones de instalación

## Selección de ubicación de instalación

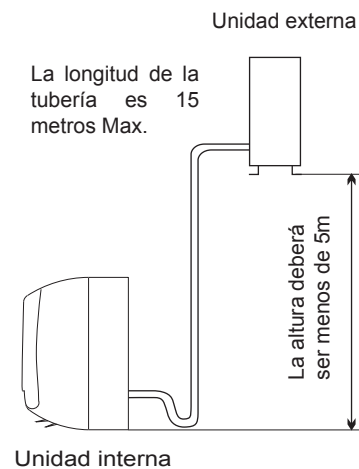
### Ubicación para Instalación de Unidad Interna

- Donde no hay obstáculo cerca de la salida de aire y el aire puede ser soplado fácilmente a toda el área de la habitación.
- Donde la tubería y agujeros de pared pueden ser fácilmente ubicados.
- Mantenga el espacio requerido desde la unidad al techo y la pared de acuerdo con el diagrama de instalación en la página anterior.
- Donde el filtro de aire puede ser fácilmente retirado.
- Mantenga la unidad y el control remoto 1m o más apartados del televisor, radio, etc. Para evitar los efectos de las luces fluorescentes, manténgalo lo más lejos como sea posible.
- Manténgase lo más lejos de las lámparas fluorescentes como sea posible.
- No coloque ninguna cosa cerca de la entrada de aire para obstruir la absorción de aire.
- Instálela en una pared suficientemente fuerte para soportar el peso de la unidad.
- Instálela en un lugar donde no aumentará el ruido y la vibración durante la operación.
- Manténgala apartada de la luz solar directa y las fuentes de calentamiento. No coloque los materiales inflamables o aparatos de combustión en la parte superior de la unidad.



### Ubicación para Instalación de Unidad Externa

- Donde es de instalación conveniente y bien ventilado..
- Evite instalarlo en el lugar donde puede existir fuga de gas inflamable.
- Mantenga una distancia requerida apartada de la pared.
- La longitud de la tubería entre la unidad interior y la exterior no debe ser mayor de 5 metros en el estado predeterminado de fábrica, pero puede cubrir hasta 15 metros con una carga adicional de refrigerante.
- Mantenga la unidad externa apartada de un lugar de suciedad grasienta y salida de gas de vulcanización.
- Evite instalarlo en el lado del camino donde hay un riesgo de agua fangosa.
- Una base fija donde no está sujeta al ruido de funcionamiento elevado.
- Donde no hay ningún bloqueo en la salida de aire.
- Evite instalarla bajo la luz solar directa, en un pasillo o corredor, o cerca de las fuentes de calor y ventiladores. Manténgala apartada de los materiales inflamables, niebla de aceite espeja y lugares húmedos o desnivelados.



Modelo	La longitud máxima permitida de la tubería sin refrigerante adicional (m)	Límite de longitud de la tubería (m)	Límite de diferencia de elevación H (m)	Cantidad requerida de refrigerante adicional (g/m)
7K~18K	5	15	5	20
21K~25K	5	15	5	30
30K,36K	5	15	5	40

Si la altura y la longitud de la tubería son fuera del alcance de la tabla, por favor consulte el fabricante.

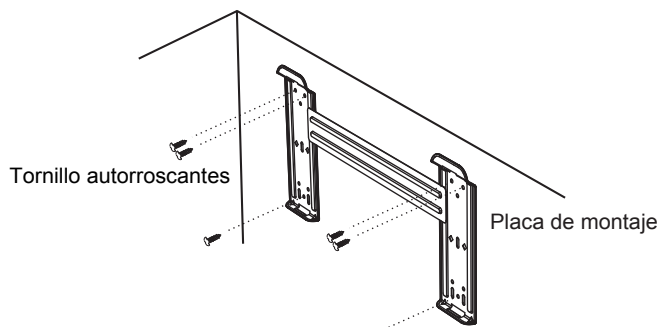


# Instrucciones de instalación

## Instalación de unidad interna

### 1. Instalación de la Placa de Montaje

- Decida una ubicación de instalación para la placa de montaje de acuerdo con la ubicación de la unidad interna y la dirección de la tubería.
- Mantenga la placa de montaje horizontalmente nivelada con una regla horizontal o plomada.
- Perfore los agujeros de profundidad de 32mm en la pared para fijar la placa.
- Inserte las anclas de plástico en los agujeros, fije la placa de montaje con los tornillos roscantes.
- Inspeccione si la placa de montaje está bien fija. Luego perfore un agujero para la tubería.

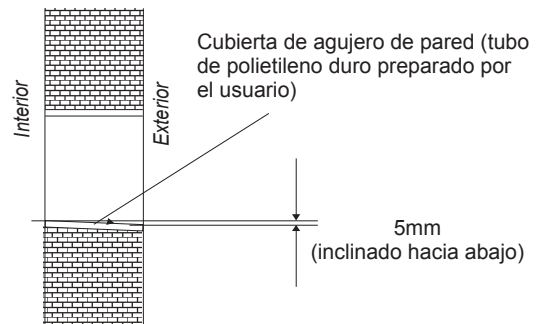


**Nota:** La forma de su placa de montaje puede ser diferente de la arriba mencionada, pero el método de instalación es similar.

**Nota:** Como se muestra en la figura arriba, los seis agujeros coincidentes con el tornillo autorroscante en la placa de montaje deben ser utilizados para fijar la placa de montaje, otros son preparados.

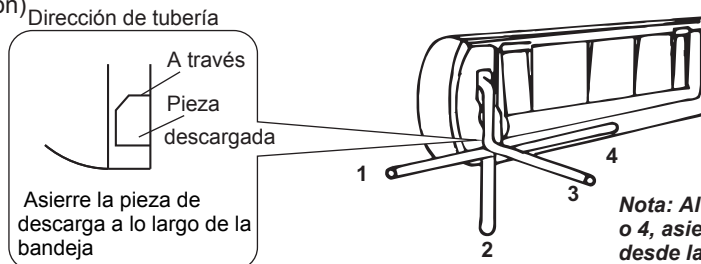
### 2. Perforación de un Agujero para la Tubería

- Decida la posición del agujero para la tubería de acuerdo con la ubicación de la placa de montaje.
- Perfore un agujero en la pared. El agujero deberá inclinarse un poco hacia abajo hacia el exterior.
- Instale una cubierta a través del agujero de la pared para mantener ordenada y limpia la pared.



### 3. Instalación de Tubería de Unidad Interna

- Coloque la tubería (líquido y gas) y los cables a través del agujero de pared desde el exterior o colóquelos desde el interior después de terminar la conexión de la tubería y los cables del interior con el fin de conectar con la unidad externa.
- Decida la pieza que removerá de la carcasa de acuerdo con la dirección de la tubería (como se muestra a continuación)



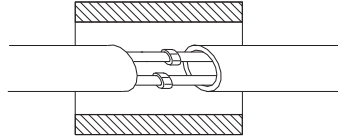
**Nota:** Al instalar la tubería en las direcciones 1, 2, o 4, asierre la pieza descargada correspondiente desde la base de la unidad interna.

- Después de conectar la tubería según lo especificado, instale la manguera de drenaje. Luego conecte los cables de alimentación. Después de la conexión, envuelva la tubería, los cables y la manguera de drenaje juntos con los materiales de aislamiento térmico.

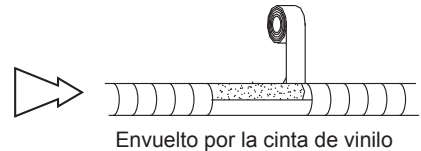
# Instrucciones de instalación



- Aislamiento Térmico de tuercas de Tubería: Envuelva las juntas de tubería con los materiales de aislamiento térmico y envuélvalo con la cinta de vinilo.



Aislamiento térmico



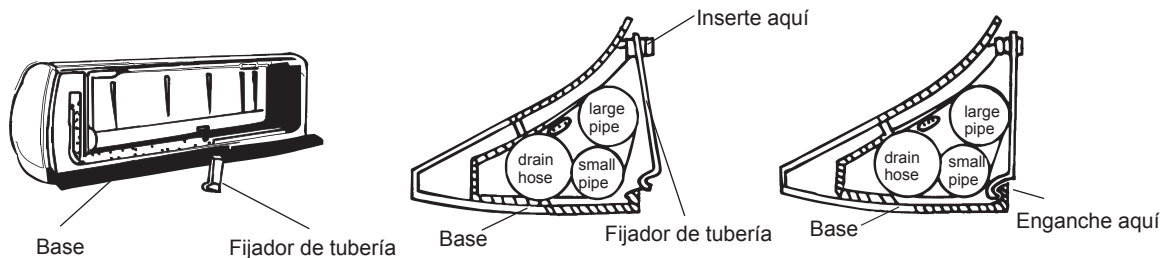
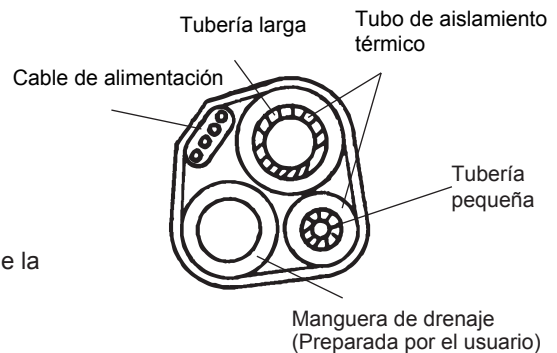
Envuelto por la cinta de vinilo

## • Aislamiento Térmico de Tubería:

- Coloque la manguera de drenaje por debajo de la tubería.
- El material de aislamiento deberá espuma de polietileno de espesor superior a 6mm.

**Nota: La manguera de drenaje es preparada por el usuario.**

- No deje la tubería de drenaje torcida, que sobresalga u ondule, no sumerja la punta en el agua.
- Si una manguera de drenaje está conectada con la tubería de drenaje, asegúrese de su aislamiento térmico al pasar a través de la unidad interna.
- Cuando la tubería es dirigida a la derecha, la tubería, el cable de alimentación y la tubería de drenaje deberán ser térmicamente aislados y fijos en la espalda de la unidad con un fijador de tubería.



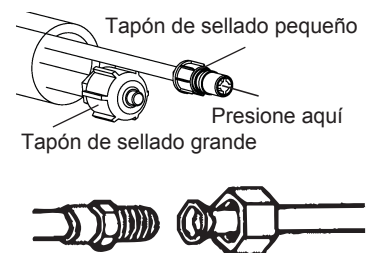
A. Inserte el fijador de tubería en la ranura.

B. Presione para enganchar el fijador de tubería en la base.

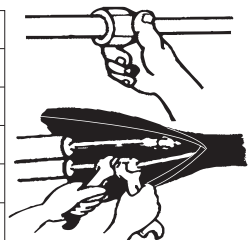
## Conexión de tuberías:

- Antes de desatornillar los tapones de sellado grande y pequeño, presione el tapón de sellado pequeño con el dedo hasta que el ruido de salida se detenga y, a continuación, suelte el dedo.
- Conecte las tuberías de la unidad interior con dos llaves. Preste especial atención al par permitido que se muestra a continuación para evitar que las tuberías, los conectores y las tuercas cónicas se deformen y dañen.
- Apriételos previamente primero con los dedos y después utilice llaves.

- Si no escucha el ruido de salida, póngase en contacto con el distribuidor.



Modelo	Tamaño de tubería	Par	Anchura de tuerca	Espesor mínimo
7,8,9,10,12,14,18K	Lado de líquido (φ6mm o 1/4 pulgada)	15~20N·m	17mm	0.5mm
18K#,21,22,24,25,30,36K	Lado de líquido (φ9.53mm o 3/8 pulgada)	30~35N·m	22mm	0.6mm
7,8,9,10,12K	Lado de gas (φ9.53mm o 3/8 pulgada)	30~35N·m	22mm	0.6mm
12K#,14K,18K	Lado de gas (φ12mm o 1/2 pulgada)	50~55N·m	24mm	0.6mm
18K#,21,22,24,25,30,36K	Lado de gas (φ16mm o 5/8 pulgada)	60~65N·m	27mm	0.6mm
36K#	Lado de gas (φ19mm o 3/4 pulgada)	70~75N·m	32mm	1.0mm



Nota: La unidad de 12K#, 18K#, 36K# es mayor de la unidad de 12K, 18K, 36K.

# Instrucciones de instalación

## 4. Conexión del Cable

### • Unidad Interna

Conecte el cable de conexión de alimentación a la unidad interna mediante la conexión de los cables a los terminales en el tablero de control de manera individual de acuerdo con la conexión de unidad externa.

Nota: Para algunos modelos, es necesario retirar el gabinete para conectar con el terminal de unidad interna.

### • Unidad Externa

- 1). Retire la puerta de acceso desde la unidad con liberando el tornillo. Conecte los cables con los terminales en el tablero de control de manera individual según lo abajo mencionado.
- 2). Fije el cable de conexión de alimentación en el tablero de control con la abrazadera de cable.
- 3). Reinstale la puerta de acceso a la posición original con el tornillo.
- 4) Utilice un interruptor automático reconocido para el modelo 24K o superior entre la fuente de alimentación y la unidad.

Un dispositivo interruptor para la desconexión adecuada de todas las líneas de alimentación deberá ser instalado.

#### Precaución:

1. Nunca omita un circuito de alimentación individual especificado para el acondicionador de aire. Para el método de cableado, refiérase al diagrama de circuito colocado en el interior de la puerta de acceso.
2. Confirme que el espesor del cable es como lo especificado en las especificaciones de fuente de alimentación
3. Verifique que todas las conexiones de los cables estn firmemente apretadas.én firmemente apretadas.
4. Asegúrese de instalar un interruptor automático de fuga puesto a tierra en un área húmeda o mojada.

#### Especificaciones de Cable

Capacida (Btu/h)	Cable de alimentación		Cable de conexión de alimentación	
	Tipo	Área de sección transversal .....	Tipo	Área de sección transversal normal
7K~12K	H07RN-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X3	H05RN-F	0.75mm <sup>2</sup> X4
	H07RN-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X5
7K*~12K*	H05VV-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.0/1.5mm <sup>2</sup> X4
14K~18K	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X3	H05RN-F	0.75mm <sup>2</sup> X4
	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X5
14K*~18K*	H05VV-F	1.5/2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.5/2.5mm <sup>2</sup> X4
21K~36K	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H05RN-F	0.75mm <sup>2</sup> X4
	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.0mm <sup>2</sup> X4
	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X5
21K*~30K*	H05VV-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X4
21K**~24K**	H05VV-F	1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X4

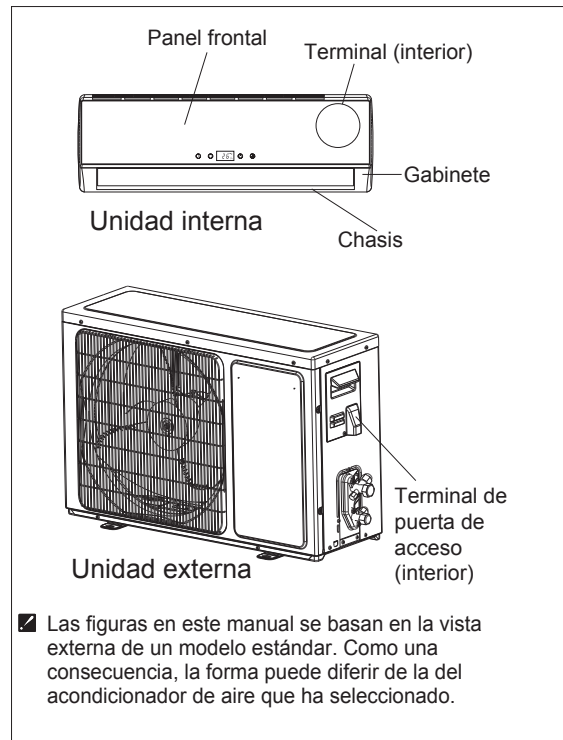
Nota:1. K\* significa que la fuente de alimentación de este modelo viene de su unidad interna.

2. K\*\* representa el modelo de interior con fuente de alimentación cuyo cable de alimentación contiene el enchufe .

3. Para los modelos de 14K\* ~ 18K\* bajo condiciones de Clima Tropical (T3), el área de sección transversal del cable de alimentación y el cable de conexión es de 2,5mm<sup>2</sup>x4.

#### Atención:

**El enchufe debe ser accesible incluso después de la instalación del aparato en caso de que haya una necesidad de desconectarlo. Si no es posible, conecte el aparato a un dispositivo de conmutación de doble polo con separación de contacto de por lo menos 3mm colocado en una posición accesible incluso después de la instalación.**



# Instrucciones de instalación

## Diagrama de cableado

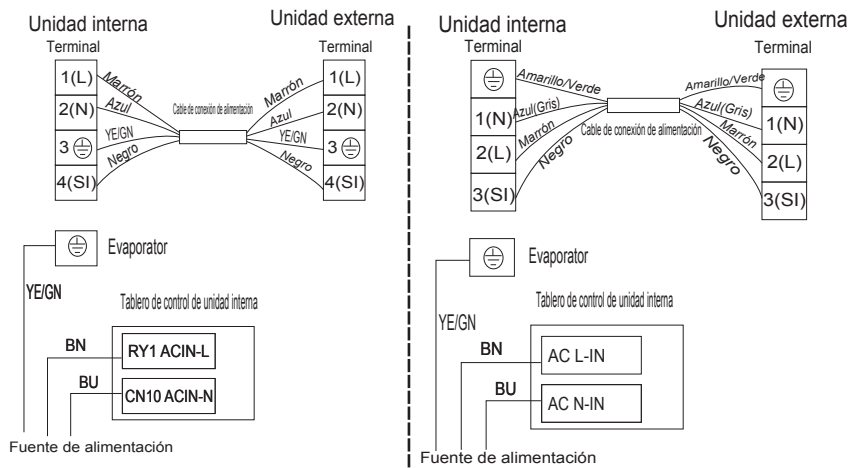
### Advertencia:

Antes de obtener acceso a las terminales, se deben desconectar todos los circuitos de abastecimiento.

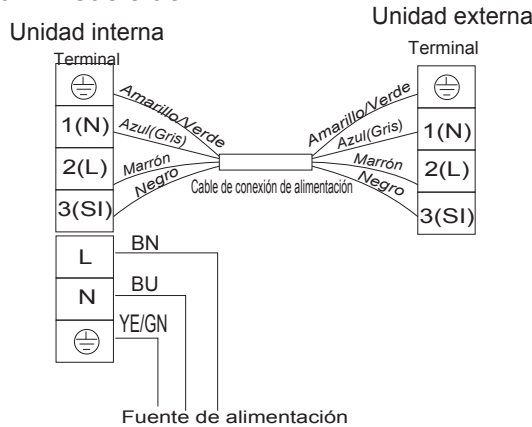
Asegúrese de que el color de alambres de la unidad externa y el N° de terminal sean iguales a los de la unidad interna.

En los modelos K\*, K\*\*, la fuente de alimentación se conecta desde la unidad interior con un disyuntor. El diagrama es solo de referencia y el terminal real debe prevalecer.

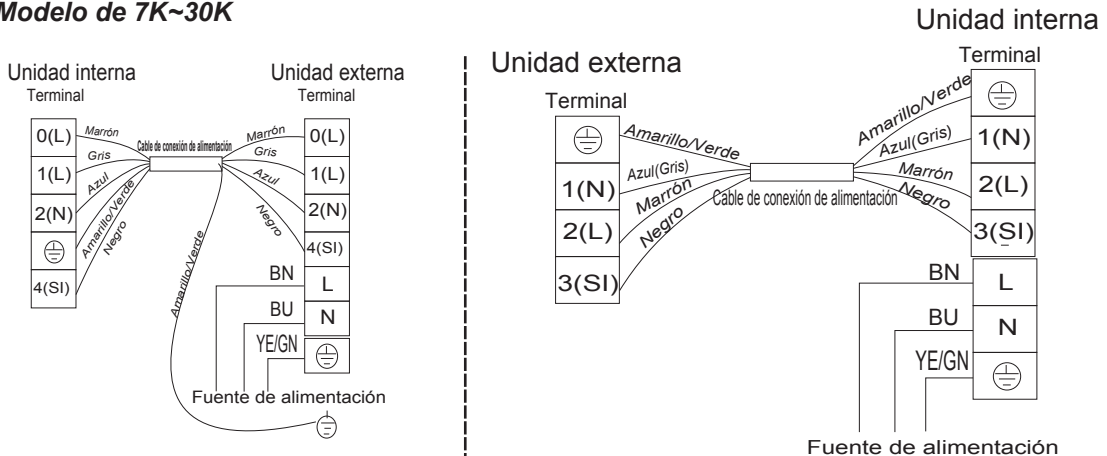
### • Modelo de 7K\*~12K\*



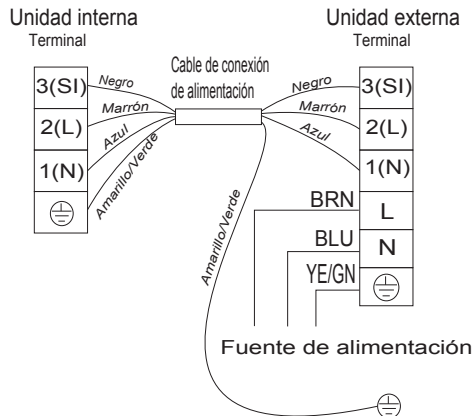
### • Modelo de 14K\*~30K\*/Modelo de 21K\*\*~24K\*\*



### • Modelo de 7K~30K



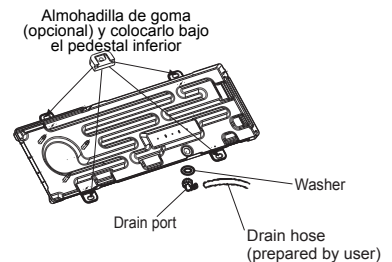
# Instrucciones de instalación



## Instalación de unidad externa

### 1. Instalación del Puerto de Drenaje y Manguera de Drenaje (sólo para el modelo de bomba de calor)

El agua condensada es drenada desde la unidad externa cuando la unidad funciona en modo de calefacción. Con el fin de no molestar sus vecinos y proteger el medio ambiente, instale un puerto de drenaje y una manguera de drenaje para dirigir el agua condensada. Simplemente instale el puerto de drenaje y la arandela de caucho al chasis de la unidad externa, luego conecte una manguera de drenaje al puerto como se muestra en la figura derecha.



### 2. Instalación y Fijación de Unidad Externa

Fije con los pernos y tuercas firmemente en un suelo plano y fuerte.

Si está instalado en la pared o el techo, asegúrese de fijar el soporte bien para evitar que agitación debido a la vibración grave o el viento fuerte.

### 3. Conexión de Tubería de Unidad Externa

- Retire las tapas de válvula desde la válvula de 2 vías y 3 vías.
- Conecte las tuberías a las válvulas de 2 vías y 3 vías de manera separada de acuerdo con el par especificado.

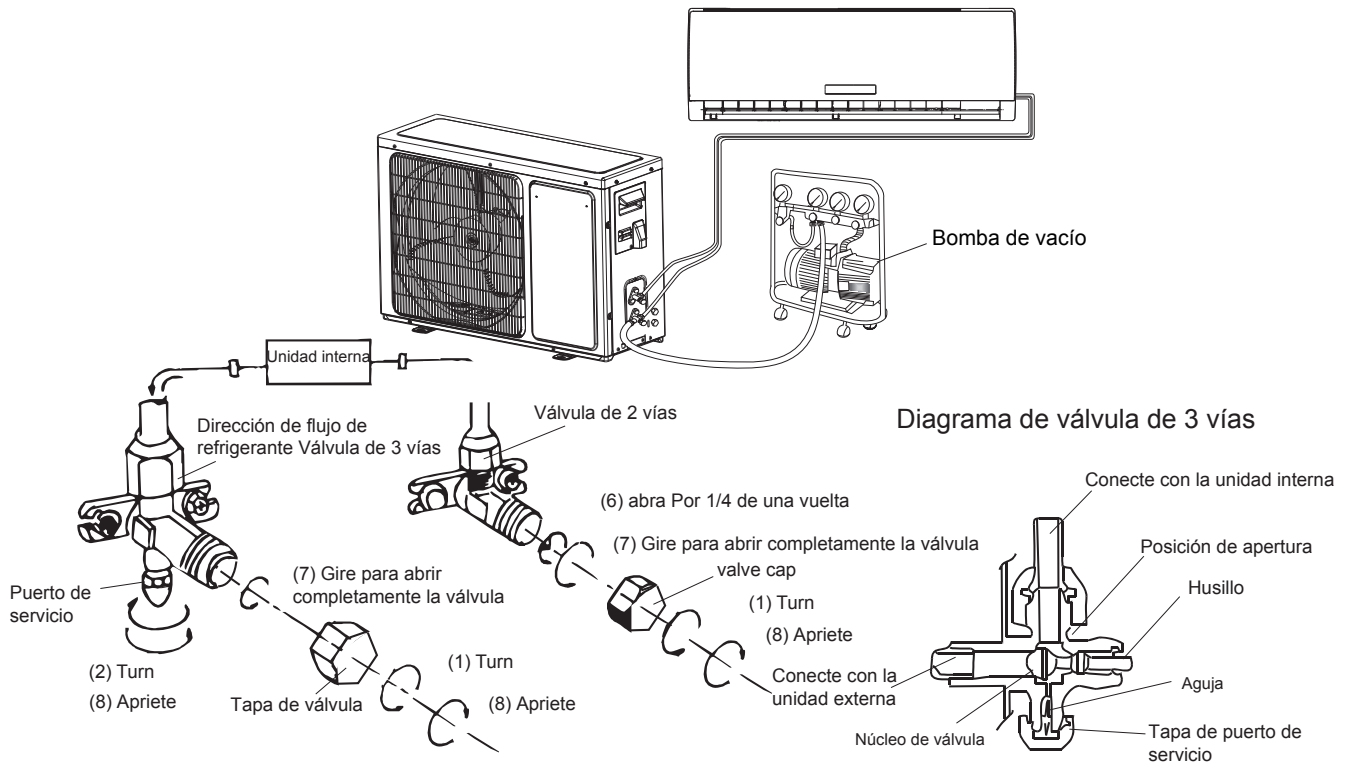
### 4. Conexión de Cable de Unidad Externa (véase la página anterior)

# Instrucciones de instalación

## Purga de aire

El aire que queda en el circuito de refrigeración contiene humedad misma que puede causar un mal funcionamiento en el compresor. Después de conectar las unidades interna y externa, evacúe el aire y la humedad desde el ciclo de refrigerante con una bomba de vacío, como se muestra a continuación.

**Nota:** Para proteger el medio ambiente, asegúrese de no descargar el refrigerante al aire directamente.

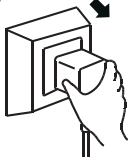
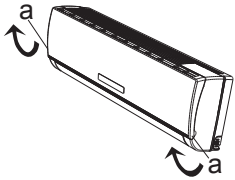


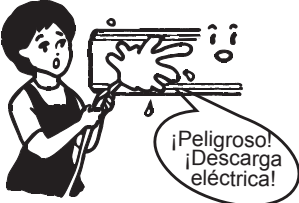
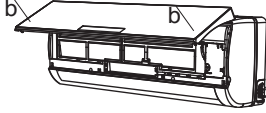


Cómo evacuar los Tubos de Aire:

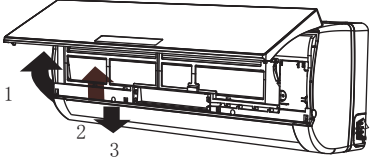

- (1) Desatornille y retire las tapas desde las válvulas de 2 vías y 3 vías.
- (2) Desatornille y retire la tapa desde la válvula de servicio.
- (3) Conecte la manguera flexible de la bomba de vacío a la válvula de servicio.
- (4) Encienda la bomba de vacío durante 10-15 minutos hasta que alcance un grado de presión absoluta de 10mmHg.
- (5) Con la bomba de vacío en funcionamiento, cierre la perilla de baja presión en el múltiple de la bomba de vacío. Luego apague la bomba de vacío.
- (6) Abra la válvula de 2 vías por 1/4 de una vuelta, luego ciérrela después de 10 segundos. Verifique la estrechez de todas las juntas con el jabón líquido o un detector electrónico de fuga.
- (7) Gire el vástago de las válvulas de 2 y 3 vías para cerrar completamente las válvulas. Desconecte la manguera de bomba de vacío flexible.
- (8) Coloque y apriete todas las tapas de válvula.

# Mantenimiento

## ♦ Mantenimiento del panel frontal

<p><b>1</b> <b>Desconecte la fuente de alimentación</b></p> <p>Corte la fuente de alimentación. Apague el aparato primero antes de desconectarlo desde la fuente de alimentación.</p> 	<p><b>2</b></p> <p>Sujete el panel en los puntos "a" y tire hacia arriba para extraer el panel frontal.</p> 
<p><b>3</b> <b>Limpie con un paño suave y seco.</b></p> <p>Utilice el paño suave y húmedo para limpiar si el panel frontal está muy sucio.</p>  <p>Utilice un paño seco y suave para limpiarlo.</p>	<p><b>4</b> <b>Nunca utilice las sustancias volátiles tales como gasolina o polvo de pulido para limpiar el aparato.</b></p> 
<p><b>5</b> <b>Nunca rocíe agua de manera directa en la unidad interna.</b></p>  <p>¡Peligroso! ¡Descarga eléctrica!</p>	<p><b>6</b> <b>Reinstale y cierre el panel frontal.</b></p> <p>Presione en los puntos "b" para fijar el panel frontal.</p> 

## ♦ Mantenimiento del filtro de aire

<p><b>1</b> <b>Detenga el electrodoméstico, corte la corriente y quite el filtro de aire.</b></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Abra el panel frontal.</li> <li>2. Presione el asa del filtro suavemente desde el frente</li> <li>3. Sujete el asa y extraiga el filtro.</li> </ol>	<p><b>2</b> <b>Limpie y reinstale el filtro de aire.</b></p> <p>Si la suciedad es visible, lávela con una solución de detergente en el agua tibia. Después de la limpieza, déjelo secar en la sombra.</p> 
<p><b>3</b> <b>Cierre el panel frontal nuevamente</b></p> <p>☑ Limpie el filtro de aire cada dos semanas si el acondicionador de aire funciona en un entorno extremadamente polvoriento.</p>	<p><b>Es necesario limpiar el filtro de aire después de utilizarlo durante alrededor de 100 horas.</b></p>



# Protección

## ◆ Condición de operación

El dispositivo protector puede dispararse y parar el aparato en los casos abajo mencionados.

CALEFACCION	La temperatura de aire exterior es superior a 24 °C
	La temperatura de aire exterior es inferior a -7 °C
	La temperatura ambiente es superior a 27 °C

ENFRIAMIENTO	La temperatura de aire externo es superior a 43°C
	La temperatura ambiental es inferior a 21°C
SECO	La temperatura ambiental es inferior a 28°C

*\*Para los modelos de condición de clima tropical (T3), el punto de temperatura es 55°C en lugar de 43°C. Se permite que la temperatura de algunos productos sea mayor a este rango. En la situación específica, por favor consulte el fabricante. Si el acondicionador de aire funciona en modo ENFRIAMIENTO o Deshumidificación con la puerta o ventana abierta durante un largo tiempo cuando la humedad relativa es superior a 80%, el rocío pueden gotear desde la salida.*

## ◆ Contaminación de ruido

- Instale el acondicionador de aire en un lugar donde pueda soportar su peso con el fin de que funcione de manera más silenciosa.
- Instale la unidad externa en un lugar donde el aire de la descargado y el ruido de operación no molesten sus vecinos.
- No coloque ningún obstáculo delante de la salida de aire de la unidad externa para evitar el aumento del nivel de ruido.

## ◆ Características del protector

1. **El dispositivo protector funcionará en los casos siguientes.**
  - Para reiniciar la unidad inmediatamente después de la parada del funcionamiento o cambiar el modo durante el funcionamiento, necesita esperar durante 3 minutos.
  - Conecte con la fuente de alimentación y encienda la unidad inmediatamente, se arrancará después de 20 segundos.
2. Si toda la operación ha sido detenida, pulse el botón ON/OFF otra vez para reiniciar, el temporizador deberá ser ajustado otra vez si ha sido cancelado.

## ◆ Características del modo de CALEFACCION

### Pre calentamiento

En el principio de la operación de CALEFACCION, el ventilador de la unidad interna operara de 2-5 minutos después.

### Descongelación

En la operación de CALEFACCION, el aparato se descongelará (deshielo) automáticamente para elevar la eficiencia. Este procedimiento generalmente dura 2-10 minutos. Durante la descongelación, los ventiladores dejan de funcionar.


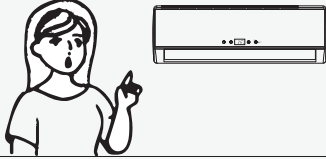
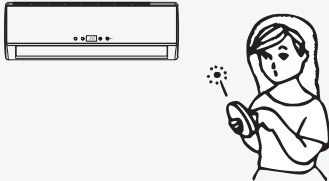
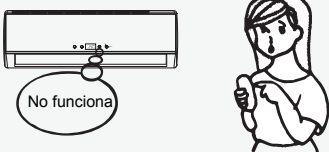
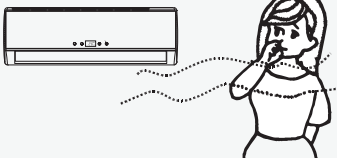
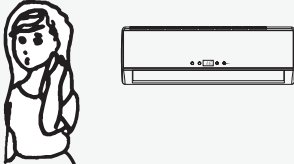
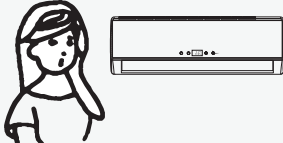
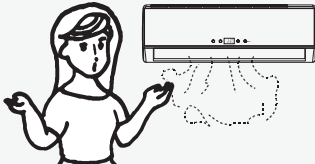
Después de terminar la descongelación, se regresa al modo de CALEFACCION automáticamente.

**Nota: El calentamiento NO es disponible para los modelos de acondicionador de aire de solo enfriamiento.**



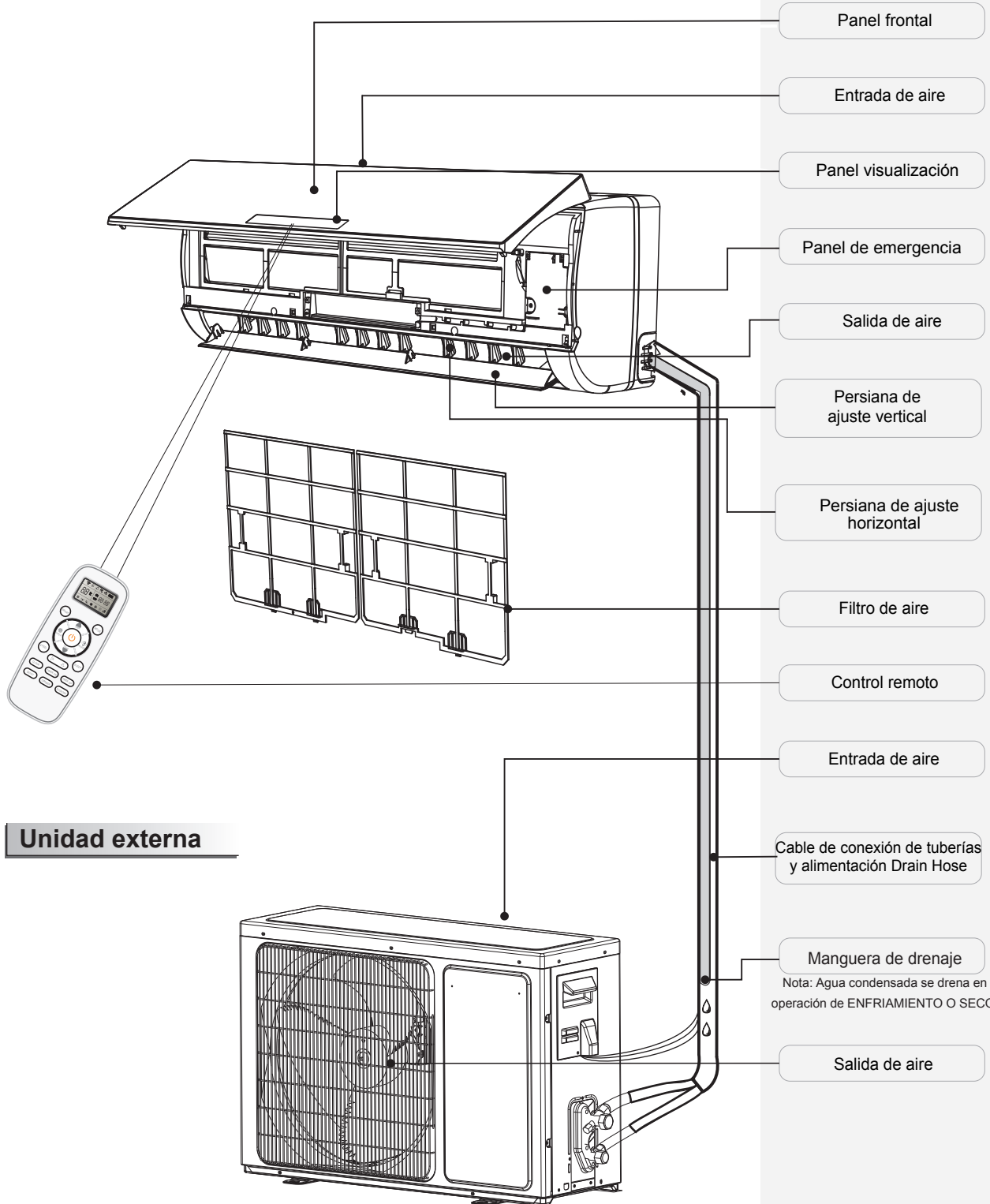
## Solución de Problemas

Los casos siguientes no siempre indican un mal funcionamiento, por favor verifíquelo antes de solicitar el servicio.

Problema	Análisis
<p>No funciona</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el protector se dispara o el fusible está fundido.</li> <li>• Por favor espere durante 3 minutos y reinicie, el dispositivo protector puede evitar el funcionamiento de la unidad.</li> <li>• Si las baterías en el control remoto se agotan.</li> <li>• Si el enchufe no está adecuadamente conectado.</li> </ul>
<p>No se enfría o caliente el aire que sale de la unidad</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Si el filtro de aire está sucio?</li> <li>• ¿Las entradas y salidas del acondicionador de aire están bloqueadas?</li> <li>• ¿Si la temperatura está adecuadamente ajustada?</li> </ul>
<p>Control ineficaz</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se presenta la interferencia fuerte (desde la descarga excesiva de electricidad estática, anomalía del voltaje de la fuente de alimentación), el funcionamiento será anormal. En este momento, desconéctelo desde la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo después de 2 a 3 segundos.</li> </ul>
<p>No funciona inmediatamente</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si cambia el modo durante la operación, se retrasará por 3 minutos.</li> </ul>
<p>Olor peculiar</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este olor puede ser procedente de otra fuente tal como un mueble, un cigarrillo, etc., que es aspirado en la unidad y soplado hacia afuera junto con el aire.</li> </ul>
<p>Un sonido de flujo de agua</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Causando por el flujo del refrigerante en el acondicionador de aire, no es un problema. El sonido de descongelación en el modo de calentamiento.</li> </ul>
<p>Se oye el sonido de agrietamiento</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sonido puede ser generado por la expansión o la contracción del panel frontal debido al cambio de la temperatura.</li> </ul>
<p>Niebla de rocío desde la salida</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La niebla se aparece cuando el aire en la habitación se hace muy frío debido a la descarga de aire desde la unidad interna durante el modo de operación de ENFRIAMIENTO O DESHUMIDIFICACION:</li> </ul>
<p>El indicador de compresor (rojo) se mantiene encendido, y el ventilador interno deja de funcionar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad se conmuta desde el modo de calentamiento a descongelación. El indicador se apaga dentro de diez minutos y se regresa al modo de calentamiento.</li> </ul>

# Identificación de piezas

## Unidad interna

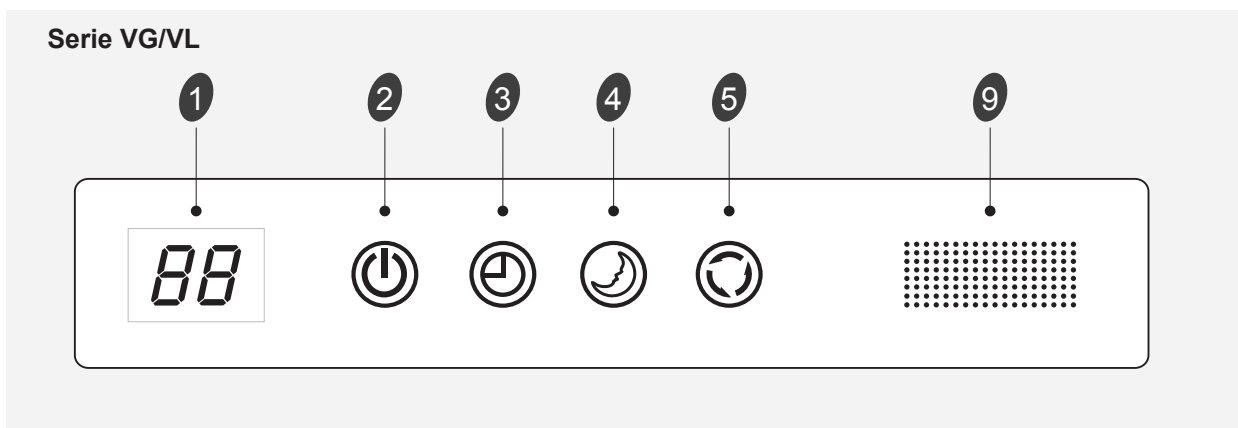


## Unidad externa

Las figuras en este manual se basan en la vista externa del modelo estándar. Como una consecuencia, la forma puede diferir de la del acondicionador de aire que ha seleccionado.

## Introducción de visualización

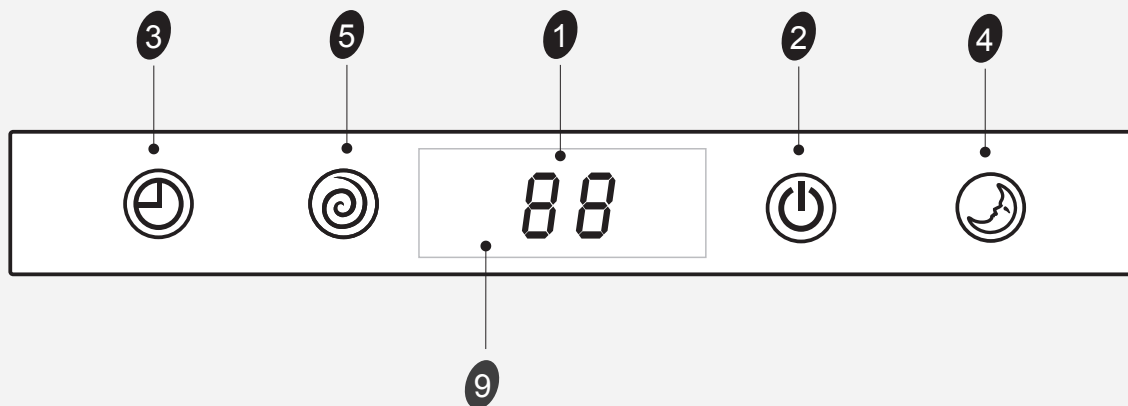
<p>Indicador de temperatura ..... 1</p> <p><b>88</b> Visualización de temperatura ajustada Muestra FC después de 200 horas de uso como un aviso de la limpieza del filtro. Después de la limpieza del filtro, pulse el botón de restablecimiento del filtro ubicado en la unidad interna por debajo del panel frontal con el fin de restablecer la pantalla. (opcional)</p> <p>    Run</p> <p>    Timer </p> <p>    Sleep </p> <p>     Comp.</p> <p></p> <p></p> <p></p> <p></p>	<p>Indicador de operación ..... 2</p> <p>Se enciende cuando AC está funcionando. Parpadea durante la descongelación.</p> <p>Indicador de temporizador ..... 3</p> <p>Se enciende durante el ajuste del tiempo.</p> <p>Indicador de sueño ..... 4</p> <p>Se enciende en el modo de sueño.</p> <p>Indicador de compresor ..... 5</p> <p>Se enciende cuando el compresor está encendido.</p> <p>Indicador súper ..... 6</p> <p>Se enciende en modo súper.</p> <p>Indicador de modo ..... 7</p> <p>Se muestra naranja para calentador, se muestra blanco para otros</p> <p>Indicador de velocidad de ventilador ..... 8</p> <p>Receptor de señal ..... 9</p> <p>Indicador WIFI inteligente ..... 10</p> <p>Se ilumina cuando el WIFI está encendido.</p>
---	--



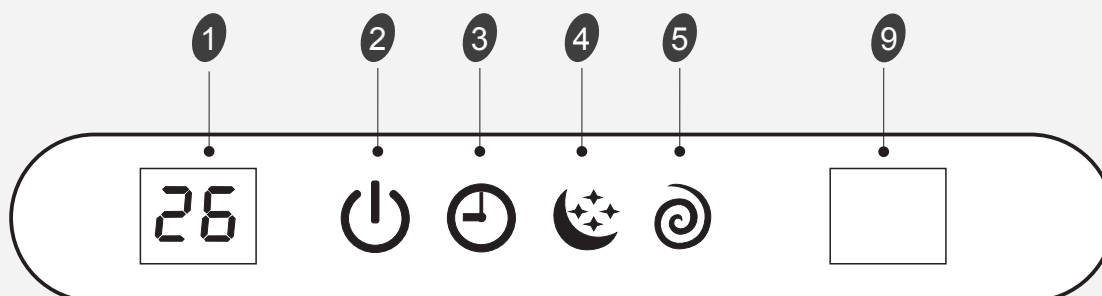
❑ Los símbolos pueden ser diferentes de los modelos, pero las funciones son similares.

## Introducción de visualización

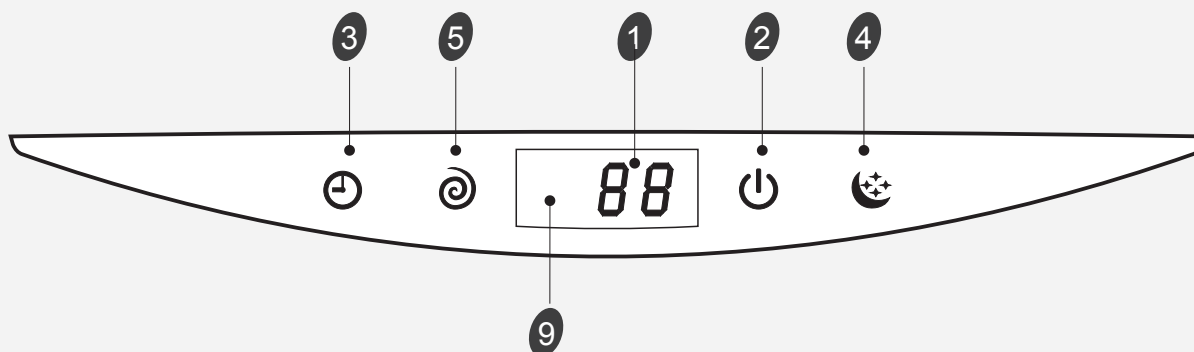
### Serie VT



### Serie SF/DG (Lado derecho)

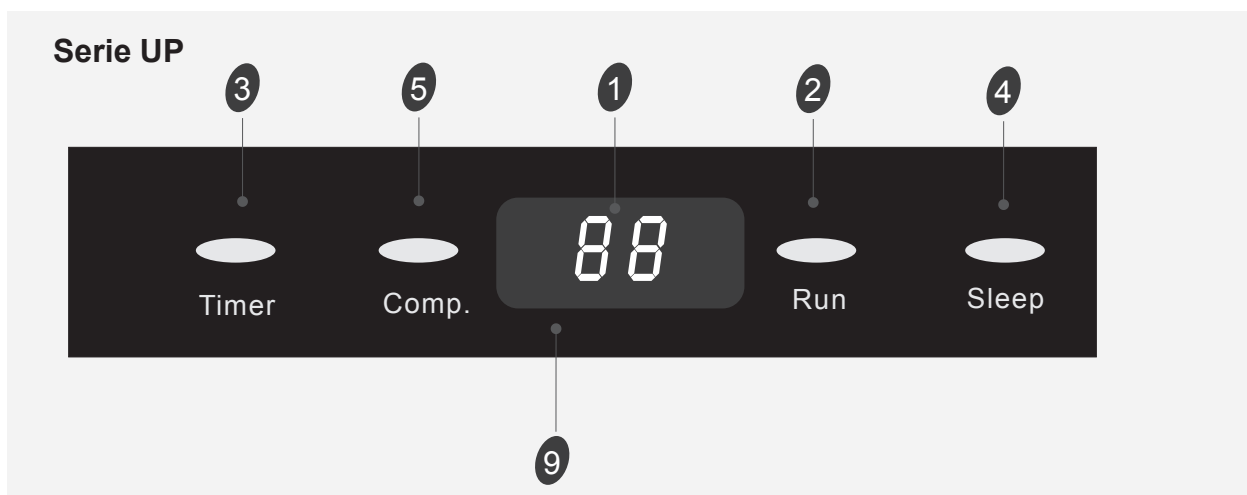
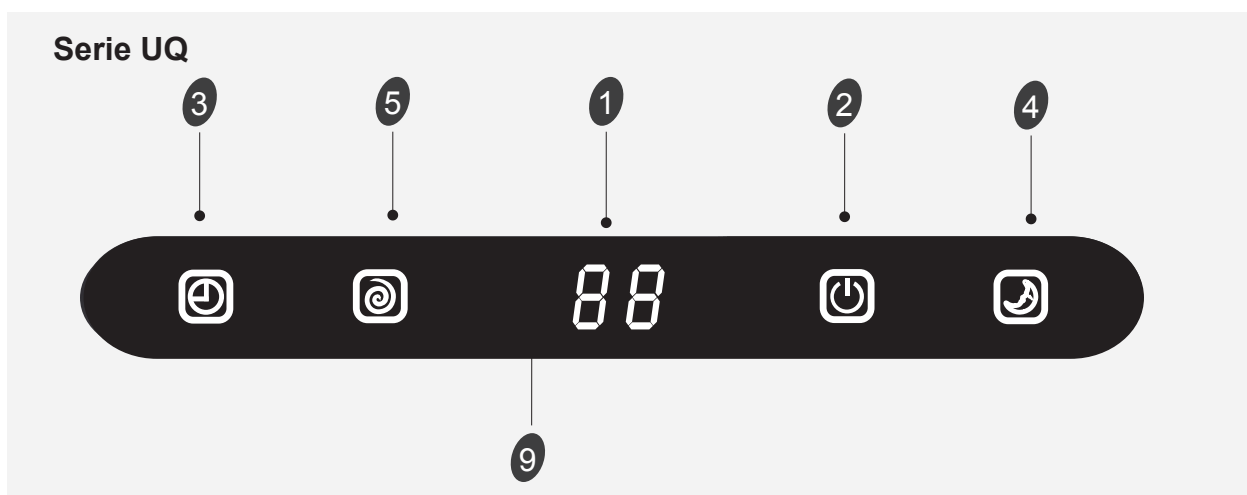
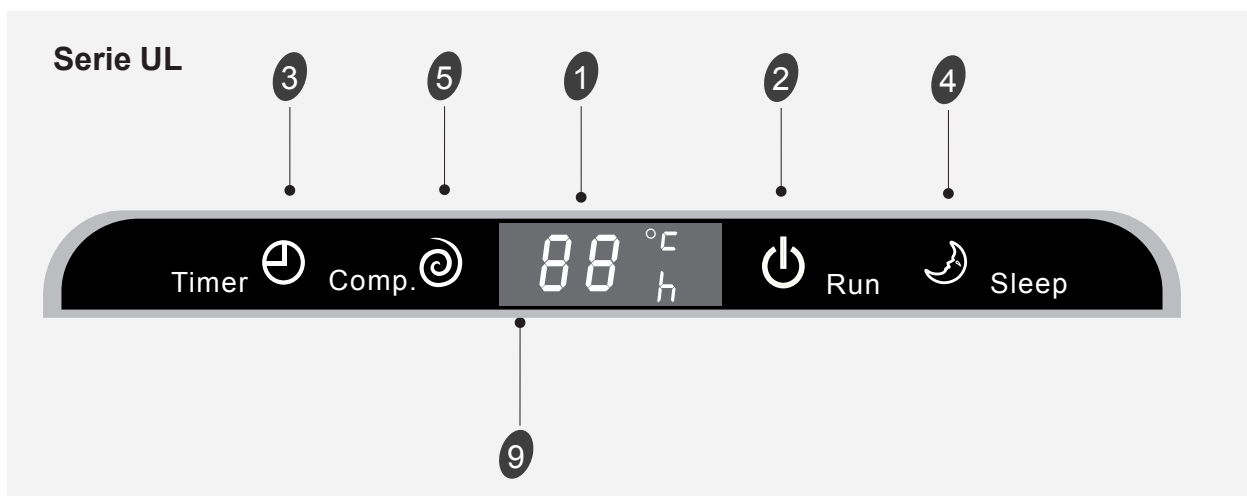


### Serie SE



☑ Los símbolos pueden ser diferentes de los modelos, pero las funciones son similares.

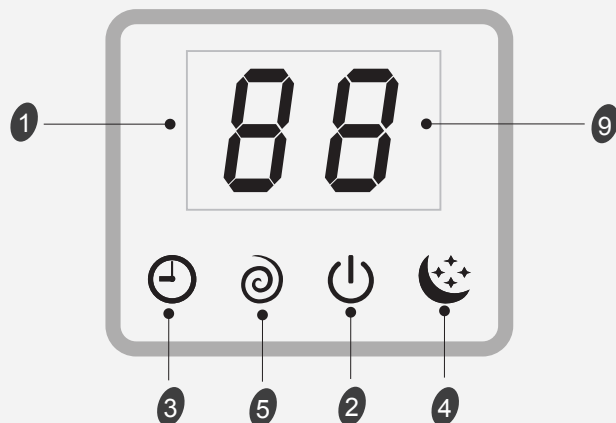
## Introducción de visualización



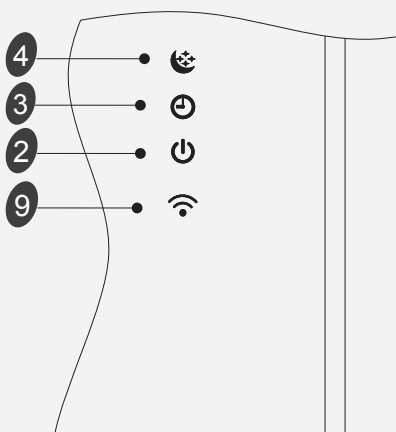
☑ Los símbolos pueden ser diferentes de los modelos, pero las funciones son similares.

## Introducción de visualización

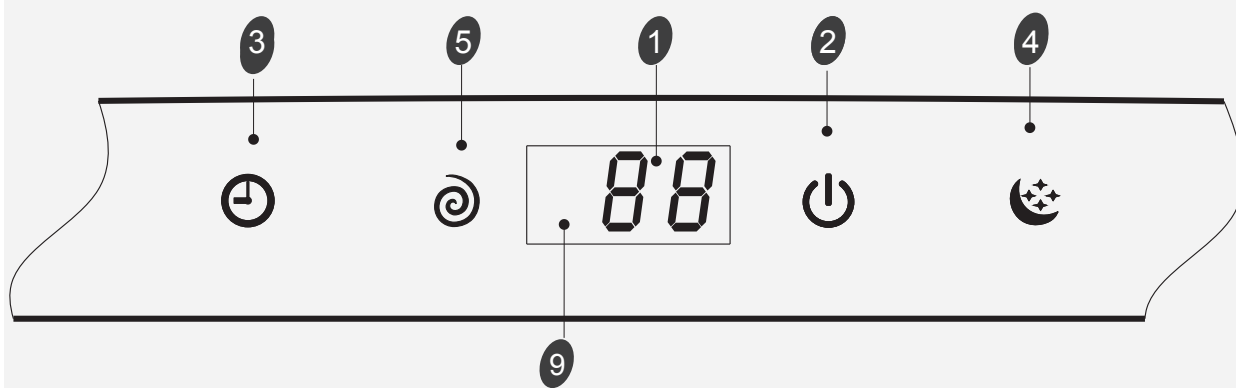
### Serie NS/DE



### Serie NT

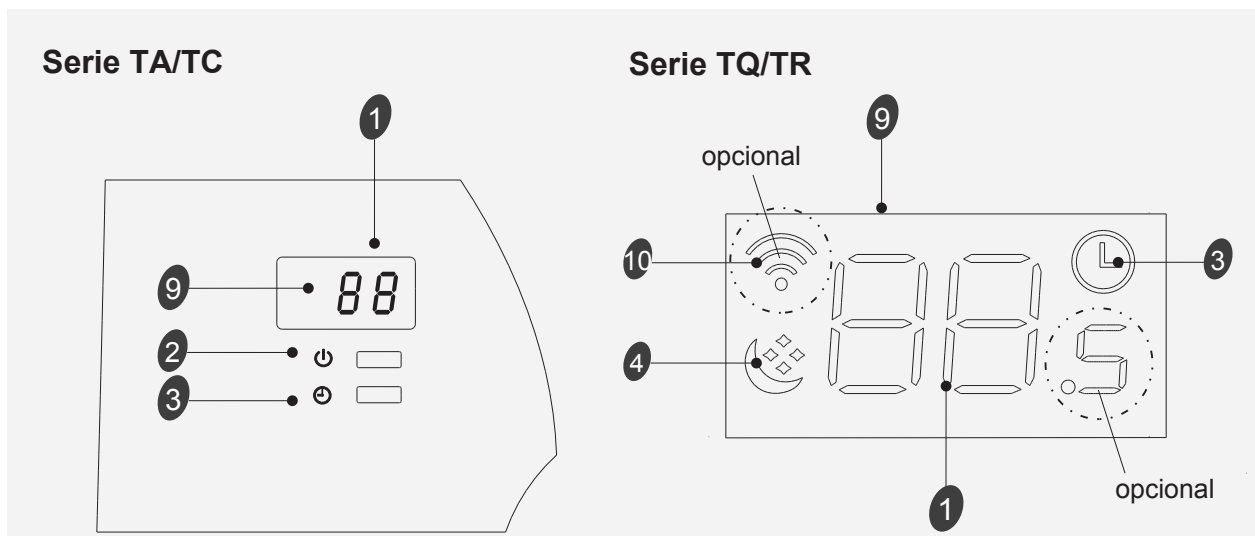
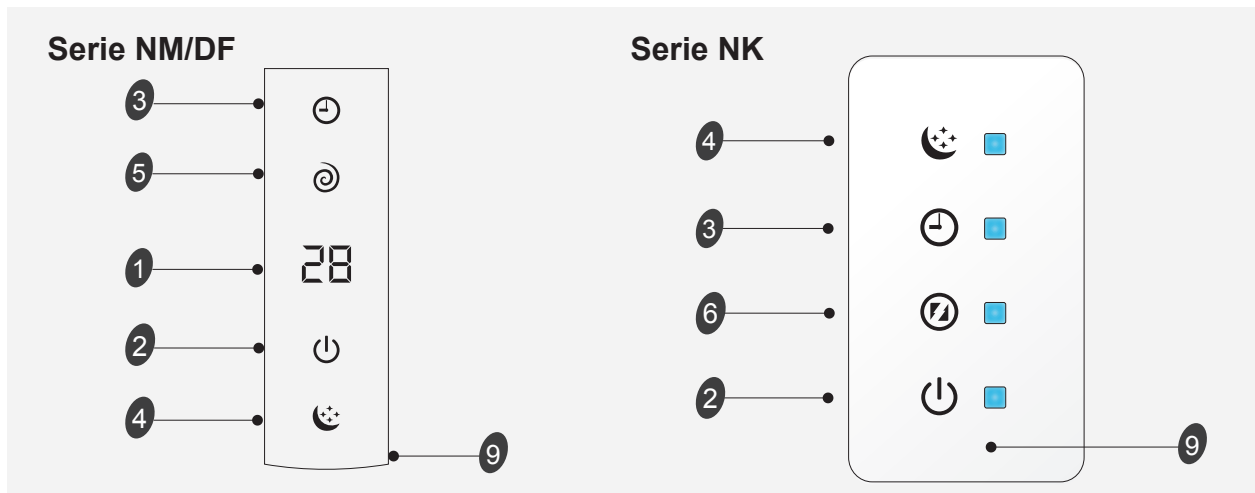
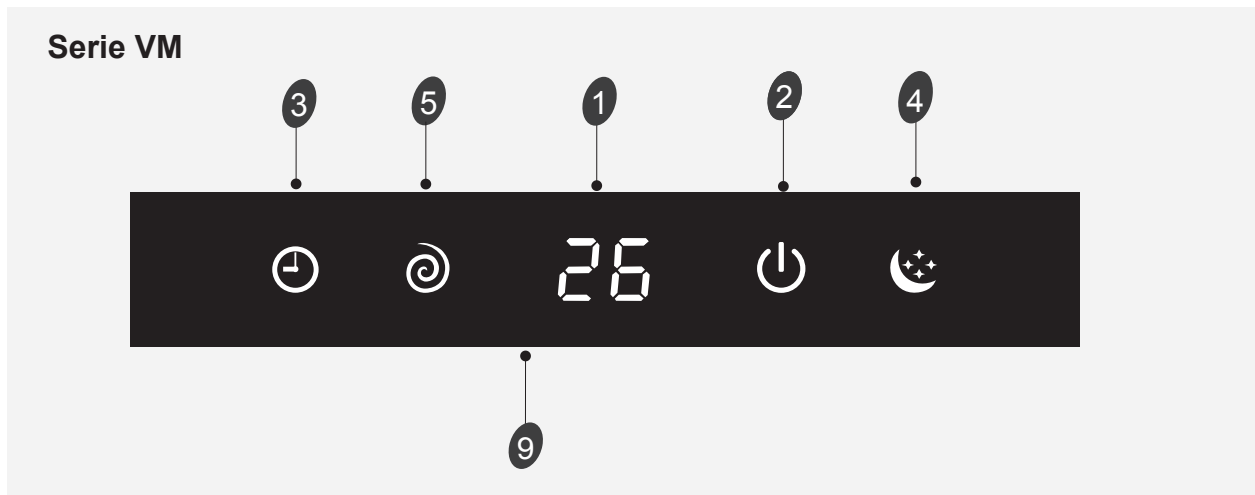


### Series VQ/TE/TF/DA/DG (central) /DH/DL (derecho)



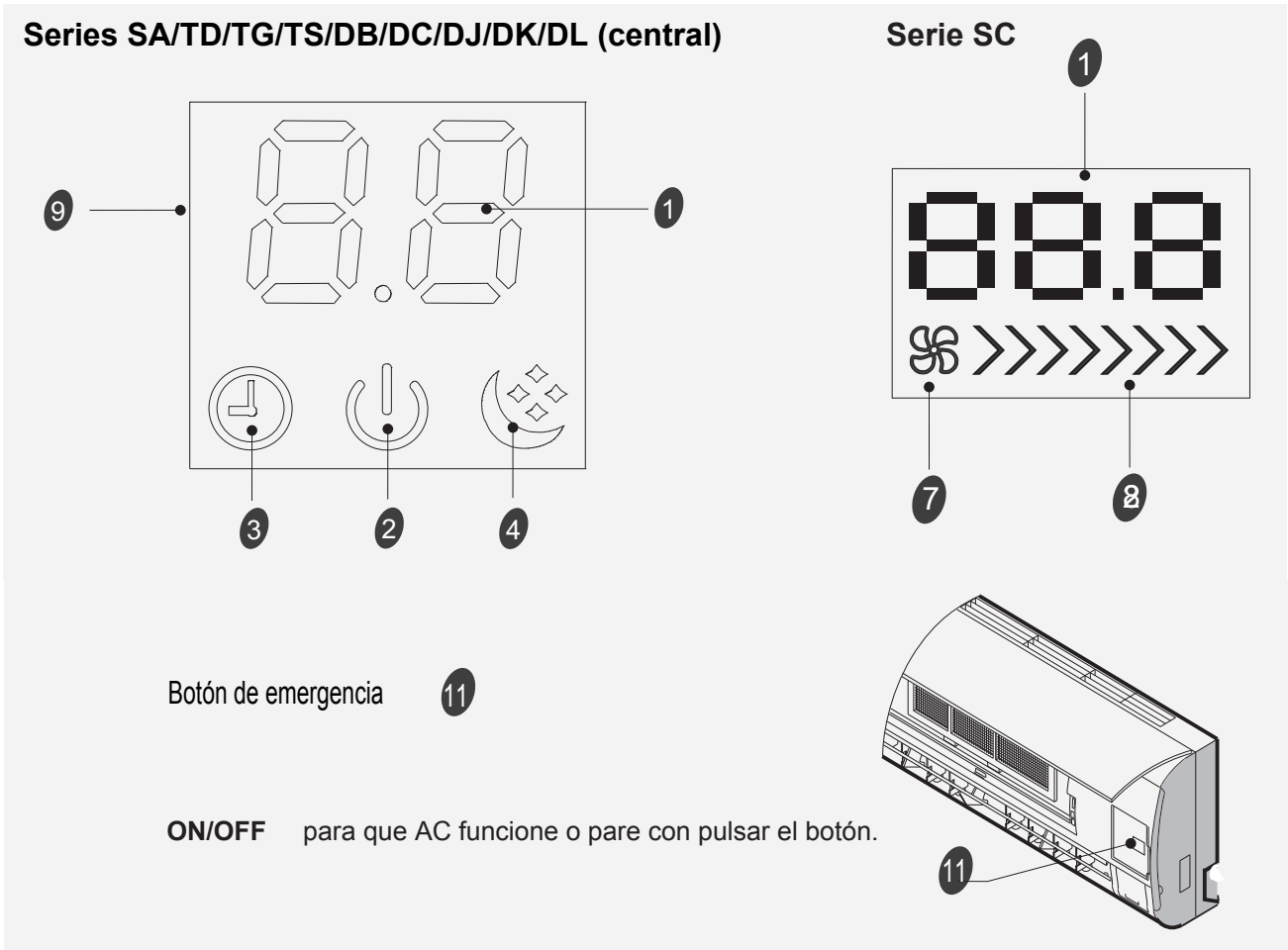
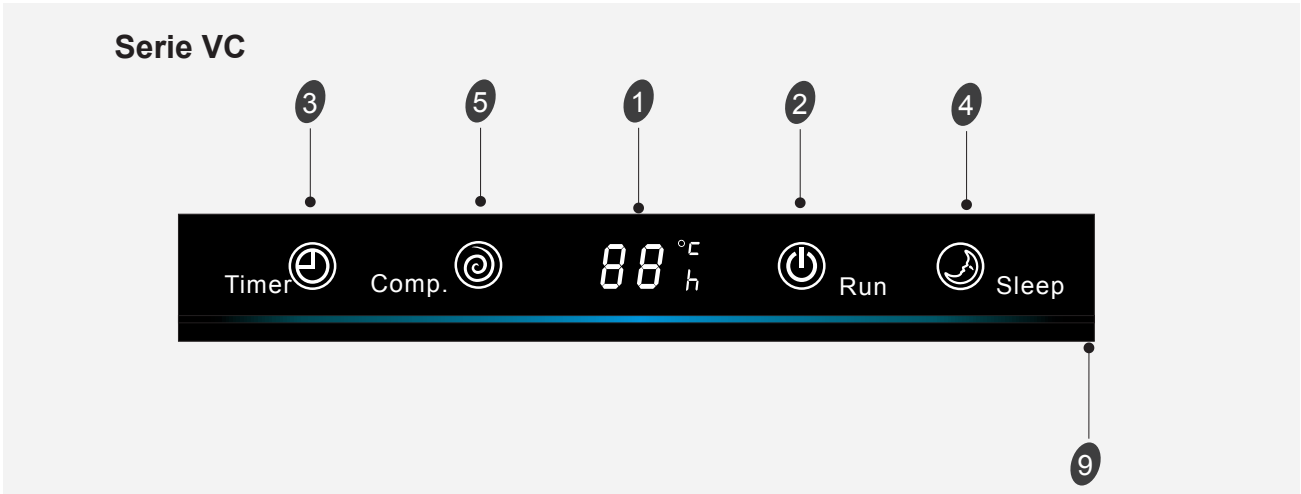
☑ Los símbolos pueden ser diferentes de los modelos, pero las funciones son similares.

## Introducción de visualización



☑ Los símbolos pueden ser diferentes de los modelos, pero las funciones son similares.

# Introducción de visualización



Los símbolos pueden ser diferentes de los modelos, pero las funciones son similares.